UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2,50
Поза Канадою $3.00

No. 24. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, June 13, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 13. червня 1950. Число 24. Рік XXIII.

Росія говорить про мир і готовиться до війни — сказав Трумен

Президент Трумен вдарив сильно по Росії за її облуду, за проповідування миру й одночасно за розпалювання агресії та приготування до війни. Це був найсильніший випад проти комуністичної агресії від початку холодної війни.

Промовляючи до тисяч народу у Ст. Луис, президент сказав дослівно:

„Цинічно нехтуючи надії людства, провідники Советського Союзу говорять про демократію — однак встановили диктатуру. Проголосили незалежність народів — але обманули й завели невільництво. Проповідують мир — однак звернули всю свою енергію на розпалювання агресії і приготування війни.“

Президент осудив советську Росію за вдержування найбільшої армії в мирному часі, більшої, як треба для оборони її кордонів. Осудив советських провідників за недавню демонстрацію комуністичної молоді у східному Берліні. Советські провідники, сказав президент, перемінюють шкільних дітей східної Німеччини в таких самих жалюгідних манекінів-роботів, як ті, що йшли на безнадійну війну для Гітлера.

Приглянувшись теперішній світовій ситуації, кожному ясно, що теперішня політика і діяльність советського уряду не причиняються до миру. Советський уряд відмовляється від участи у працях Обєднаних Держав. Сателітні держави проганяють представників вільних держав. Советські провідники, замість використати багатства для поліпшення життя свого населення, обертають велетенську кількість тих ресурсів на постійне збільшування мілітарної сили.

Президент промовляв з вірою, що вільні народи подбають про себе і щораз зростаюча сила вільного світу надолужує цю зловісну діяльність Советського Союзу. Вільні народи роблять постійний поступ для створення задовільних умов життя і сильної оборони проти агресії.

Промова президента звернула на себе увагу цілого світу передовсім тим, що Трумен перший раз заатакував Росію поіменно. Коли голова найсильнішої демократичної держави промовляє в такім тоні, то знак, що відносини між Сходом і Заходом стають щораз більше напружені з дня на день. „Голос Америки“, радіова агенція департаменту закордонних справ, передав цю промову президента у 24 мовах світу.

Як будуть боронитися в Европі перед нападом советських армій

Західну Европу буде боронити перед нападом Росії розмірно мала сухопутна армія, випосажена в нову, високо таємну протитанкову і протилетунську зброю.

Европейську сухопутну армію підтримають також американські бомбовики зі звичайними й атомовими бомбами та артилерія з атомовими стрільнами, що мають самоконтролюючі апарати і летять до бажаної цілі. Армії західних держав будуть випосажені в цю революційно нову зброю коло 1954 р.

Такий плян оборони західної Европи виявив американський секретар оборони Джансон, а наступного дня ген. Коллинс, шеф штабу американської сухопутної армії.

Обидва сказали: Ясно, що західні аліянти не будуть робити старань, щоб зрівняти свої сили з чисельною силою советських армій, танків, літаків і кораблів. Натомість західні держави будуть покладатися на нову зброю, яка стримає напасника в його продвиганні на захід. Ген. Коллинс певний, що ця нова зброя невідома ворогові і він своїми винаходими їй не дорівняє

Ген. Коллинс сказав: Всі знаємо, що наш потенційний ворог має велетенську кількість танків. Ми зробили б велику помилку, коли б хотіли виробляти таке саме число танків, літаків і кораблів. Натомість можемо дати нашим союзникам в Европі не дуже коштовну зброю, що знищить кожний ворожий танк і зістрілить кожний ворожий літак.

Заява високих американських військових провідників стверджує певно одно: що Злучені Держави не думають слати великих сухопутних армій для оборони Европи.

В справі Української Дивізії

Комітет Українців Канади від кількох років робив безупину старання перед урядом Канади в справі Української Дивізії. Остання делегація, що виступала в цій справі від Комітету Українців Канади перед урядовими чинниками в Оттаві в березні ц. р. в особах о. д-ра В. Кушніра, президента КУК, п. І. Соломона, посла манітобського парляменту і п. В. Гультая з Торонто, як також при чинній участі федерального посла п. І. Дікура, ще раз поставила цілу проблему до вирішення уряду Канади.

У висліді того запало на днях остаточне рішення Федерального Уряду в Оттаві, на основі якого члени Української Дивізії матимуть відтепер повне право переселюватись до Канади, себто всі дотеперішні застереження остаточно відпали.

Подаючи повищу справу до відома українському загалові в Канаді, а зокрема близьким рідним та знайомим наших вояків з Української Дивізії, повідомляємо рівночасно, що вже тепер можна робити старання за переселення їх до Канади. КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ.

28 жертв повітряної катастрофи на океані

На Атлянтійськім океані, 275 миль на північний схід від Маямі, розбився літак з 65 пасажирами і службою. Американський протиторпедовець „Сафлі“ вирятував 37 розбитків, 28 осіб загинуло у водах океану. Літак віз сезонових робітників з Порто Ріко до Злучених Держав.

ВТЯГАЮТЬ АЛЬБАНІЮ ДО ЗАХІДНОГО ТАБОРУ

„Юнайтед Прес“ принесла вістку з Югославії про таємні переговори в Римі між представниками Англії, Греції і Альбанії, що відбуваються у справі притягнення Альбанії до західного табору держав.

Наскільки ці переговори „таємні“, якщо взагалі вони відбуваються, свідчить факт, що кореспондент назвав членів альбанської делеґації поіменно.

НІМЕЦЬКІ КОМУНІСТИ ПОГОДИЛИСЯ НА КОРДОН З ПОЛЬЩЕЮ

Східно-німецька делеґація під проводом заступника премієра Ульбріхта покінчила переговори з польською групою під проводом премієра Циранкевича у справі німецько-польського кордону. Німецькі комуністи, очевидно, під натиском Росії, погодилися, щоб теперішня границя на лінії рік Одри і Нісси залишилася постійною.

ВОДНЕВА БОМБА НЕСЕ ЦІЛКОВИТЕ ЗНИЩЕННЯ

Професор шикаґовського університету д-р Бравн, відомий знавець атомової енергії, пояснює знищення від водневої бомби в такий спосіб:

Коли скинути кілька таких бомб на географічній довжині Праги в Чехословаччині, на лінії з півночі на полудне, і вітри віднесуть радіоактивність на схід, тоді вона знищить все життя на просторі 1,500 миль від Ленінграду до Одеси і 3,000 миль на схід, від Праги до Уралу (по трьох днях після вибуху), знищення на Сибірі буде менше; коли ж радіоактивність перейде з Сибіру через Тихий океан до Північної Америки, то наслідки будуть незамітні.

Подібно можна заатакувати Злучені Держави. Коли скинути цю водневу бомбу 1,000 миль на захід від Каліфорнії, то радіоактивні порошинки дістануться за день до Каліфорнії, і по чотирьох або пятьох днях до Ню Йорку, винищуючи на своєму шляху все життя.

Людина може рятувати себе перед радіоактивним нападом захисними панцирями і спеціяльними протиґазовими масками. Однак рослинність і звірята вигинуть, а земля буде неймовірно обсмалена і переміниться в пустиню без всякого життя.

Водневі бомби виробляє Росія, за нею виробляють і Злучені Держави. Однак учені сумніваютться, чи навіть московські большевики зважаться воювати такою зброєю.

ПРИБУВ СВІЖИЙ ТРАНСПОРТ СКИТАЛЬЦІВ

До Квебеку приїхав корабель з 800 іміґрантами з европейських таборів. Менша частина їх залишиться у східній Канаді, а 509 нових поселенців виїхали до західно-канадійських міст — Вінніпеґу, Мус Джа, Калґар, Едмонтону і Ванкуверу.

БЕЛЬГІЯ ДІСТАЛА КАТОЛИЦЬКИЙ УРЯД

Премієр Дувісуарт створив уряд з членів католицької партії і зобовязався покликати короля Леопольда на бельгійський престіл „так скоро, як тільки буде можливо“.

СВІТ БЛИЖЧЕ ДО МИРУ

Президент Трумен заявив, що світ тепер є ближче до миру, як був колинебудь за минулих пять літ. Президент не пояснив докладніше своєї мирової заяви. Мабуть він мав на думці інтенсивні приготування демократичних держав, що відбирають охоту московським можновладцям до очайдушної аґресії.

Японія пропонує сепаратний договір з Заходом

Японський уряд заявив, що він хоче заключити сепаратні мирові договори з західними державами.

Сепаратний мир зі ЗДА поставить Японію певно у протикомуністичний бльок і мабуть матиме точку, яка зобовяже Злучені Держави боронити Японію перед нападом Росії. Японія зреклася у своїй конституції права по всі часи мати власну мілітарну силу.

РОСІЯ ПРИЗНАЧУЄ ЦИВІЛЬНИХ КОМІСАРІВ У СХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ

Росія замінила чотирьох військових губернаторів у Східній Німеччині цивільними комісарами. Зміну переведено у Бранденбурґії, Саксонії, Турингії і в Берліні, де на місце советського генерала Котікова призначено цивільного комісара.

Ці зміни пояснюють у такий спосіб, що Росія приготовляє підписання сепаратного советського мирового договору зі Східною Німеччиною. Думають, що Росія касує окупаційну контролю, щоб згодом вивести советські війська і залишити управу Німеччини в руках східно-німецького комуністичного уряду.

Однак Росія залишить за собою 40.000-ну східно-німецьку поліційну армію під командою советських генералів і вона перебере окупаційні обовязки. Нема двох думок, що ввесь апарат советської політичної поліції залишиться для нагляду над німецьким, нехай і комуністичним урядом.

Вивівши свою армію з Німеччини до сусідньої Польщі, Росія певно зажадає, щоб також західні держави вивели свої окупаційні війська з західної Німеччини і так відкрили браму для комуністичного перевороту в західній Німеччині.

КОМУНІСТКА ДІСТАЛА 350,000 ГОЛОСІВ

Комуністка Бернадета Дойл дістала 350,000 голосів у правиборах, що відбулися в Каліфорнії минулого тижня.

Цей випадок замітний з того погляду, що державні провідники і частина американської преси потішають себе, що небезпека комунізму у Злучених Державах мала, бо комуністична партія має, мовляв, тільки 55,000 членів. Комуністична чернь — а її сотки тисяч у всіх стейтах — так само небезпека, як її провідники з партійними білетами.

МІНІСТЕР Е. БЕВИН ПОВАЖНО ХВОРИЙ

Британський міністер закордонних справ Ернест Бевин від довшого вже часу поважно хворіє. В останніх двох місяцях перейшов він дві скомпліковані операції шлунка. Тепер дальше поважно хворіє на серцеву недугу. Не зважаючи на це, мін. Бевін особисто керує далі всіми важними справами свого відповідального ресорту.

НІМЦІ ХОЧУТЬ, ЩОБ АЛІЯНТСЬКІ ВІЙСЬКА ЗАЛИШИЛИСЯ

В Німеччині переведено анкету серед людей різних станів і зайнять, яка виявила, що три з кожних чотирьох німців від серця собі бажають, щоб аліянтські окупаційні війська далі залишилися в західній Німеччині для оборони німецького населення перед комунізмом.

ГОСПОДИНІ ОТЯГАЮТЬСЯ З КУПНОМ МЯСА

Високі ціни мяса відбиваються не тільки на покупцях, але також на крамницях. У Ванкувері кілька крамниць мясом мусіли замкнути двері, бо господині прямо перестають купувати мясо. Минулого тижня знову підскочили ціни воловини і вепровини. Фунт шинки, що дотепер коштував 95 центів, коштує у Ванкувері $1.35, в інших містах $1.15.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

Архіепископський Ординаріят назначив:

Всеч. о. В. Божика обслуговувати парохії Валлей Рівер (місто), Валлей Рівер (фарми), Ешвил, Алонза, Ґленела, Ґленговп, Окер Рівер, Мекрірі в Манітобі.

Всеч. о. Й. Кормила обслуговувати парохію Св. Духа в Брукдендс, Ман.

Всеч. о. Я. Головатого обслуговувати парохії Роза, Стюртбирн, Толстой, Пленкі Плейнс у Манітобі.

Всеч. о. З. Золотого обслуговувати парохії Ніпава. Мінедоса, Ріверс, Сурис, Сканденевія.

Всеч. о. В. Фляка обслуговувати парохії Фішер Бренч, Силван, Гайплейнс, Годсон, Збараж.

В неділю, 11. червня, год. 4 пополудні, посвячення площі під будову школи і парохіяльної залі при церкві св. Покрови у Вінніпеґу.

В неділю, 25. червня, Архієрейська Служба Божа і благословення церкви в Келеґер, Саск. Початок год. 10 рано.

В неділю, 2. липня, в год. 10 рано, Архієрейська Служба Божа і благословення церкви в Фенвуд, Саск.

В пятницю, 7. липня, на Різдво св. Івана Хрестителя, відпуст у Йорктоні, Саск., Архієрейська Служба Божа.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

6. червня. Їх Ексц. Кир Ніль уділив нижчих свячень едмонтонському семінаристові Василеві Обаряникові, питомцеві з Центрального Ексархату.

11. червня. Архієрейська Служба Божа з нагоди храмового свята церкви Північного Едмонтону й уділення дияконату Василеві Обаряникові та чину пресвітерату дияконові Дмитрові Ґрещукові з торонтонської Семінарії.

25. червня. Архієрейське благословення церкви Всіх Святих в Еншав, Алберта.

29. червня. Св. Апостолів Петра і Павла. Архієрейська Служба Божа в Мондері, Алберта, з нагоди храмового свята й відпусту.

МІСІЙНИЙ ФОНД. Завдяки жертвенності наших вірних призбирано на Місійний Фонд за місяць квітень суму $925.59. Єпископська канцелярія вислала вже одну тисячку долярів на одну з перших 10 церков на будову салеру. Очікує на допомогу ще дальших 9 церков у будові. Єпископський Ординаріят дуже поручає цих 9 місійних станиць жертвенності наших парохій. Спис церков, що прислали жертви на М. Ф., поданий на іншому місці. Точний виказ жертв буде висланий до всіх парохіяльних урядів.

ВІННІПЕҐСЬКИЙ ФОНД ПОВЕНІ. Поза місцевостями, що зложили на потерпівших поводян від ріки Ред Риверу (див. чч. 22. і 23. „Українських Вістей“), переслали ще оці місцевості свої збірки:

Чипмен, парохія Різдва Матері Божої	$43.55
Ґлендон, парохія св. Успення	12.90
Ст. Павль, Алберта	11.40

Єпископська канцелярія переслала до Екзекутиви Вінніпеґського Фонду Повені в Едмонтоні 27. травня $635.02, а 9. червня $263.69. Разом всіх жертв $898.71.

НАБУЛИ РЕЗИДЕНЦІЮ. Новооснована округа Ту Гиллс разом і спільно з парохією Плейн Лейком набули за щирою заохотою Всеч. о. В. Тарнавського дім на резиденцію для священика в місті Ту Гиллс.

Ч. 28/50. Єпископський Ординаріят передав Всеч. **о. П. Петришинові** до місійної обслуги Едсон та його околиці.

ПРЕМІЄР Ст. ЛОРАН БУДЕ ПЛАТИТИ $5.000 РЕНТУ ЗА ДЕРЖАВНИЙ ДІМ

Уряд набув дім в Оттаві для кожночасного премієра Канади. Дотепер не було такого дому і премієри мешкали у приватних домах або в готелі.

Спроваджуючись на мешкання до державного дому, премієр Ст. Лоран вирішив, що він буде платити $5,000 річно за рент дому й удержання родини з власної кишені. Парлямент протестував проти рішення премієра в тій думці, що кошт удержання премієра і його родини повинна оплачувати держава. Однак Ст. Лоран не відступив від свого рішення.

ПРИМОРОЗКИ В АЛБЕРТІ

Едмонтон уникнув приморозку в ночі з 6. на 7. червня, хоч інші місця в Алберті мали температуру нижчу точки мерзнення. Тої самої ночі було 29 ступнів у Саскатуні. Одночасно Снеґ на Юконі, відомий з найнижчої температури зимою, прів при 78 ступнях. Це була друга ніч у червні з приморозком в Алберті.

КІТ ПЕРЕЖИВ ПОВІНЬ, НЕ ЇВШИ 25 ДНІВ

Коли повінь уступилася зпід лікарні Кінґ Джорж у Вінніпеґу, огородник знайшов у теплярні живого кота, що там перебув 25 днів, не ївши. Кіт сидів на найвищім місці, а під ним було 12 стіп води. Перед повенню він важив 14 фунтів, а як здіймили його 1. червня, важив тільки 5 фунтів. Кіт був обережний і не їв багато першого дня.

ВІННІПЕҐ ПОВЕРТАЄТЬСЯ ДО НОРМАЛЬНОГО СТАНУ

Більша частина дільниць Вінніпеґу та його передмість, що були залиті водою, стали доступними від 6. червня. Рівень ріки того дня був три стопи понад стан виливу. Муніципальні оповіщення вичислюють кожного дня місця, до яких власники домів можуть повертатися. Групи інспекторів почали збирати з тим днем докладні інформації про втрати від повені, щоб обчислити розмір знищення. Сподіються, що втрати у Вінніпеґу і в полудневій Манітобі дійдуть до 100 міліонів долярів.

Серед того Вінніпеґ і Ст. Бонифес вертаються до нормального стану. На Червоній Ріці поотвирані всі мости. Почали також розбирати греблі. Потяги, що приїзджають до міста, переповнені виевакуованими родинами. За офіційними обчисленнями, з міста виїхало було коло 100.000 осіб.

ПАМЯТНИК РУЗВЕЛТА В ОСЛЬО

7. 6. ц. р. у присутності Елеонори Рузвелтової відбулося у столиці Норвеґії, Осльо, відкриття памятника для Френкліна Рузвелта. Памятник побудовано з ініціятиви норвезького уряду з вдячности за американську поміч для визволення Норвеґії з гітлерівської окупації.

ПУСТИЛИ В ОБІҐ $500.000 ФАЛЬШИВИХ БАНКНОТІВ

Канадійська державна поліція ствердила, що американсько-канадійська шайка фальшівників грошей пустила в обіґ $500.000 канадійськими 10-доляровими банкнотами.

ЧИСТКА КОМУНІСТИЧНИХ ПРОВІДНИКІВ В ЯПОНІЇ

Японський уряд, на домагання ген. МекАртура, заборонив 24 членам політбюра займатися будь-якою громадсько-політичною діяльністю. Це рішення МекАртура було відповіддю на проголошення комуністами генерального страйку. Наступного дня ген. МекАртур усунув від усеї партійної діяльности 17 редакторів комуністичного часопису „Акагата“. Сім членів політбюра були послами до японського парляменту і потратили мандати. В парляменті ще є 27 комуністичних послів.

Заповідають, що уряд, на бажання ген. МекАртура, проголосить комуністичну партію нелеґальною. Комуністи прийняли розпорядження уряду без замітного протесту і приготовляються зійти в підпілля.

ПЯТЬ МІЛІОНІВ ВТРАТИ ДЛЯ ОВОЧЕВОГО ГОСПОДАРСТВА В Б. К.

Морози минулої зими знищили десятки тисяч дерев бросквинь, морель і вишень у долині Оканаґен, а тепер прийшла спека й ушкодила завязки овочів. Втрати обчисляють на 5 міліонів долярів. Овочева індустрія робить заходи, щоб уряд покрив втрати з державної каси. Треба вісім до десять літ, щоб направити шкоди від морозу.

КАНАДА ПРОГОЛОСИЛА АМНЕСТІЮ ДЛЯ ДЕЗЕРТИРІВ

Міністерство оборони в Оттаві проголосило в порозумінні з командою канадійських військових сил амнестію для дезертирів другої світової війни, що пропали за морем. Цих дезертирів є ще понад 100. В цій справі вийде окремий закон.

САБОТАЖ НА БРИТІЙСЬКІМ ЛІТАКОНОСЦІ

На 23.000-тоннім британськім літаконосці „Іластрія“ викрито познаки саботажу. Місяць тому на цьому кораблі було 1.000 запрошених гостей, між ними кільканадцять адміралів, міністер морських справ, десятки штабових офіцерів, чужі дипльомати і посли до парляменту. Коли корабель виплив на море, агенти розвідки знайшли в машиновх камерах запальний магнезій, від якого певно був би повстав вогонь. Контррозвідка взяла на допити 160 робітників у машиновім відділі. Інші випадки саботажу трапились з ушкодженням літаків.

СЕН ЛОРАН ЗАПРОШЕНИЙ ДО ПАКІСТАНУ

Перебуваючи з візитою в Оттаві, пакістанський премієр Ліякват Алі Хан запросив премієра Сен Лорана відвідати його країну. Премієр Канади прийняв запрошення, пляную чи виїхати до Пакістану в найближчому році.

НЕ ПОСЛАБЛЮЙМО ЮВІЛЕЙНОЇ КАМПАНІЇ

Видавництво „Українські Вісті“ швидко розбудовується. Цього року ми не тільки перейшли до власного будинку і поширили персонал, головно в друкарні, але й у найближчих тижнях думаємо проголосити радісну вістку для всіх наших Парохій, Товариств і Громадян: „Українські Вісті“ отвирають для широкого користування модерну друкарню, в якій будуть виконувані всякі друкарські роботи, від найбільших до найменших.

Та **„хто будує, той потребує“.** Коли досі ми зібрали майже $6,500.00 на ювілейний дар для „У.В.“, то ці гроші пішли як на будинок, так і на закупно нових друкарських машин. Тому звертаємось з гарячим закликом до всіх, хто розуміє вагу й значення рідної української католицької преси:

Українські Католицькі Парохії! Коли наша Парохія св. свщм. Йосафата в Едмонтоні склала на „У. В.“ $100.00, а маленька Парохія св. Стефана в Калґарах $50.00, то й Ваша Парохія не може залишитися позаду і повинна скласти на цю благородну ціль невелику жертву!

Відділи БУК, наші Народні Доми та інші католицькі товариства! Народній Дім в Едмонтоні в переходовому часі дав „У. В.“ безплатне приміщення та крім цього склав на ювілейний дар для „У. В.“ $30.00. Підіть у сліди „Народнього Дому“ в Едмонтоні і якнайшвидше допоможіть „У. В.“ стати на ноги!

Відділи ЛУКЖ та інші українські жіночі організації! Не жалуйте часу й енергії і на дар для „У. В.“ влаштуйте у своїй місцевості один чайний вечір! Підіть у сліди Українського Жіночого Товариства „Добра Воля“ в Едмонтоні, що склало на будову власного дому „У. В.“ $50.00.

Відділи УКЮ! Все, що ми сьогодні будуємо, призначене для Вас. Ви — наші наступники й переемники ідей, що всім нам дорогі! Коли Відділ УКЮ в Калґарах міг скласти на ювілейний дар для „У.В.“ $25.00, а Відділ у Скаро, Алта, таку саму суму, то й Ви можете вже тепер вирішити, щоб дохід з одного танкового вечора призначити на цю шляхетну ціль. Не гайтесь!

А тепер ще прохання до наших Шановних Читачів, що завинили за газету: Памятайте. що „У. В.“ потребують тепер більше грошей, ніж колинебудь за час свого поверх 20-літнього існування. **Присилайте негайно свої залеглості!**

Видавництво „Українських Вістей“.

Іларій Боцюрків.

Завдання Братства Українців Католиків

Розвій щоденних потреб людини, які на наших очах ростуть з прискореною швидкістю, вказує на постійне збільшення вимог, що їх ставить не тільки одиниця, але й збірнота супроти себе та загалу. Ці потреби й вимоги є різного порядку, так як є зрізничковане людське життя. Людина дбає і старається не лише про матеріяльні цінності і добробут, вона хоче теж брати участь і творити духові вартості. При творенні матеріяльних вартостей, особливо при забезпечуванні свого існування, людина проявляє ініціятиву, щоб вдержатись на поверхні життя, виконуючи свої щоденні професійні обовязки. Вони будуть різні, бо іншу працю виконує селянин-фармер, іншу робітник, іншу професіоналіст; все таки основа є та сама.

Дещо відмінною є духова площина, бо людині не вистачає заспокоєння самими матеріяльними добрами. Хоч людська природа зіпсута первородним гріхом, все таки людина знає і вичуває, що **саме матеріяльне заспокоєння не дає вдоволля.** Людина себе в цьому не знаходить. Вона хоче себе проявити в площині духовій, організаційній, бо вона є з природи єством соціяльним, тобто таким, яке потребує і бажає себе виявити в гурті; тому вона старається мати свої товариства, які залишилися б на пізніше живим свідком організаційного змислу, ініціятиви та ідейности того гурта.

З таких то причин ми зустрічаємося з різними товариствами чи організаціями. Одні мають виключно професійний характер, значить: вони боронять спільних інтересів членів; інші побудовані на основах ідеологічних і хочуть принести користі своїй спільноті, даючи їй новий корм для духа, та зберегти перед погубними течіями, які нуртують у даній епосі.

Загально відомо, що **теперішній світ поділився на два табори,** два світи, які собі виповіли війну. З одної сторони ми бачимо глибокий матеріялізм, який твердить, що все наше життя побудоване виключно на матерії і вона має вартість. Все інше не представляє собою ніякої ціни. Людина у своїй туземній мандрівці має звертати увагу тільки на власне збагачення, не зважаючи на те, якими засобами до цього дійде. Моральні й етичні закони не мають ніякого значення. Людина — це звичайна машина, без свого минулого, теперішности і майбутнього. Тільки людська маса, згуртована в державі, і яка діє виключно для держави, як засіб для її цілей, має слово у збірному діянні. Що такі заложення є хибні, кожний бачить і знає. Ці ідеї голосив у минулому столітті лібералізм і капіталізм, тепер багато з того перебрав комунізм. Куди доходить людська спільнота, основуючись на таких заложеннях, наглядно бачимо не тільки в минулому; сьогочасність дає нам теж багато матеріялів до роздумування. Вбиття приватної ініціятиви, цілковите загарблення приватної власности, непошанування прав людини як одиниці та її участи у збірноті, повне поневолення свободи думки і слова — ось здобутки, якими може почванитися всевладний, найбільше рабський режим, що панує тепер у Східній і Центральній Европі.

Зате другий напрям, **напрям ідеалістичний, християнський,** веде своїх членів іншою дорогою. Він вказує їм і навчає, що наш побут тут на землі тимчасовий, ми маємо Божі закони, яких мусимо придержуватися, щоб якслід виповнити свою місію одиниці та члена нашої спільноти. Над усім домінує закон співпраці, вирозуміння і любови ближнього. Цей закон каже, що люди між собою рівні і мають співпрацювати, щоб добитися позитивних осягів. Це наче застосування української пословиці: „Згода будує — незгода руйнує". Кожна людина мусить ставитися з вирозумінням до свого ближнього та не робити йому перешкод у його шляхетних починах. Кожний, хто має добру волю і почуття совісти, старається спільними силами ставити основи під кращий будинок, який перетриває не лише сьогодні і завтра, але буде стояти в майбутньому та служитиме гарним прикладом для будучих поколінь. Всю працю обєднує любов, цей найвищий християнський закон. Любов є джерелом та основою всеї праці. Ця любов є дороговказом при закладанні фундаментів під розвій релігійного, національного і державного життя. Бо кожна людина має не лише право, але й обовязок виконувати свої релігійні практики та йти за засадами Христової віри, які нам подає і дбає за їх збереження Католицька Церква. Кожний нарід має право на свій національний розвій і змагання до державного, незалежного життя.

На таких, виключно ідеалістичних основах зродилася серед українців католиків Канади організація, яка носить назву: **Братство Українців Католиків.** Основано її тому 18 літ у Саскатуні. Її розвій — це розвій українського католицтва в Канаді. Її осяги є осягами всеї української католицької громади на просторі між двома океанами. По Саскатуні прийшла черга на Манітобу. А провінція Алберта відповіла цим вимогам і потребам, скликуючи до Мондеру в днях 22 і 23 грудня 1933 року перший З'їзд Братства. Один рік інтенсивної праці приніс поважні осяги. Організаційні клітини покрили Алберту і за короткий час було 20 Відділів БУК з 540 членами. Люди зрозуміли, що Братство Українців Католиків — це своя, рідна організація, без якої тяжко вести українське католицьке організаційне життя. Її завданням, як у свій час писав Впр. о. А. Трух ЧСВВ, почесний голова Братства, є **обєднати, зорганізувати і створити один український фронт,** при помочі якого можна буде двигнути канадійську Україну на високи. рівень внутрішнього і зовнішнього розвитку.

Братство Українців Католиків Канади має свою традицію, своє славне минуле і свій набутий працею досвід. Використовуючи ці надбання, Провід Братства веде дальшу працю. Нам всім українцям-католикам треба стати одною лавою і своїми спільними зусиллями допомогти здобути намічений плян. Наше Братство в Західному Ексархаті має ясну мету і плян своєї праці: Нам треба розгорнути свою діяльність у площині релігійній, національній і державній. Ми не можемо забувати, що ми є католиками, ми мусимо співпрацювати і допомагати нашій церковній Єрархії в усіх її починах та всіх зазивах, з якими вона до нас звертається. Наш Ексархат розвивається гарно і він мусить стати одним з перших. **Таке шляхетне бажання не може викликувати в нас ніякої нехіті чи застережень.** Саме тут, у вільній Канаді, ми українці-католики можемо вільно виказати своє релігійне вироблення та гідно виконувати заповіт наших жорстоко помучених родичів, братів і сестер у Старому Краю, що, вірні своїй прадідній католицькій вірі, не хочуть прийняти сталінського православія. Ми мусимо бути свідомі і впливати на українське довкілля, щоб не тільки зберегло свою українськість, але її ще більше розвивало та збагачувало. Працею в цій ділянці проробимо велику роботу. Тут нам ніхто не наказує, що ми „молодший брат" старшого „російського брата" що від соток літ впивається кровю найкращих наших людей та якому то „братові" український нарід і славна УПА виповіли безпощадний бій. Ми теж не можемо забувати й на те, що **ми в Канаді і є її громадянами.** Будучи її громадянами, маємо свої права, одначе на нас спадають теж і деякі обовязки. Виконуючи їх совісно й чесно, викажемо, що ми зрілі і розуміємо, які вимоги ставить до нас держава. Ті ж з нас, що стоять у рядах новоканадійців, своєю співдією викажуть велике зрозуміння і подяку країні, яка подала руку жертвам цеї війни і дала їм можливість розвивати свої інтелектуальні й моральні вартості на тутешній землі.

Завдання Братства Українців Католиків Західного Ексархату великі. Поле роботи широке. Приступаючи до дальшої організаційної праці, **кличемо людей доброї волі включатися у спільний змаг.**

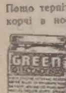
Українці-католики! Ставайте в члени Братства! Виявіть свою готовість та зрілість при будові українського католицького життя у вільній і демократичній Канаді!

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.

WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586 - 101 Street — Edmonton, Alberta

Коштує одного доляра, або ані цента

Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбеґо, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте. А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:



HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії
ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.
THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

СВІТОВІ НОВИНКИ

Варшава: Польський комуністичний уряд відкликав з кінцем травня свого амбасадора з Югославії, не згадуючи нічого про іменування його заступника. В закордонних колах уважають цей крок Варшави за вступ до зірвання дипльоматичних звязків між названими країнами, між якими вже давно існує політичне напруження.

Ню Дельгі: Деяка частина визначних членів комуністичної партії Індії, що їх виключено з цеї партії за критичне ставлення до активного впливу Москви у внутрішні справи Індії, створили нову комуністичну партію Індії, яка поставила собі за ціль змагати до встановлення комунізму в Індії "конституційними засобами, а не революцією," як це роблять комуністи залежні від Москви.

Париж: Конгрес французької соціялістичної партії, що радив з кінцем травня в Парижі, ухвалив цілу низку рішень у справі підтримки оборонних заходів уряду перед советською агресією. Численні промовці на конгресі остерігали французів перед комуністичною загрозою, вказуючи підпорядкованість французьких комуністів дорученням володарів з Кремля.

Женева: Міжнародня Організація Опіки над Втікачами, зв. ІРО, проголосила, що під впливом радіоавдицій "Голос Америки" тепер пересічно 7.000 осіб місячно втікає зі Сходу на Захід. Якшо Захід не зорганізує опіки над тими втікачами, то це може мати катастрофальні наслідки для доброї опінії Заходу між поневоленими комуністичним режимом народами.

Прага: Чеський уряд створив нове міністерство безпеки, іменуючи комуніста Лядіслава Копріву, що є членом центрального комітету комуністичної партії, міністром безпеки. Завданням нового міністерства є слідкувати за "ворогами народу і шпигунами" серед стероризованого населення країни.

Брно: Военний суд у столиці Моравії Брні розглядав впродовж кількох днів справу 12 старшин чехословацької армії під замітом шпигунства на користь ЗДАмерики. Розправа закінчилася вироком, який засуджено полковника генерального штабу Робітка на кару смерти, а інших обжалованих на тюрму від 10 років до досмертної вязниці.

Варшава: Впродовж місяця травня ц. р. всі становища міських посадників, повітових старостів і воєводів та президента Варшави обняли "народні ради" та їх президії, що цілком відповідає державній і самоуправній адміністрації Советського Союзу. Премієр Циранкевич назвав цю подію "історичною реформою, яка дальше здемократизує нашу народню державу".

Тель Авів: Военний суд Ізраїля засудив підхорунжого ізраїльської армії Райхера на 10 років тюрми за передачу членам комуністичної партії Ізраїля военних документів.

Тірана: За повідомленнями комуністичної преси, в парляментарних виборах, що відбулися в Альбанії 28. 5. ц. р., голосувало 99.5% всіх управнених до голосування виборців. За комуністичною листою "голосувало" 98 відсотків виборців.

Анкара: Новим премієром турецького уряду, що його зорганізувала переможна в недавніх виборах демократична партія, став Аднан Мендерес. Він заявив, що в закордонній політиці Туреччини не буде жадних змін. Натомість у самій країні будуть переведені реформи на зразок демократичних устроїв західних країн, які забезпечать вплив турецького народу на державні справи країни.

Севль, Південна Корея: 30. 5. ц. р. відбулися вибори до парляменту Південної Кореї, в яких перемогла незалежна партія, здобуваючи 121 мандатів. Дотеперішня урядова партія Син Мана здобула тільки 48 мандатів, а опозиційна до неї демократична партія здобула 19 мандатів.

Вашінгтон: Новим командантом військової оборони Аляски назначив през. Трумен ген. майора В. Е. Кепнера, що має 57 років і досі працював у повітряній службі ЗДА.

Токіо: Японський уряд у спеціяльно виданому бюлетені міністерства закордонних справ заявив, що він готов заключити мировий договір з будьякою з аліянтських країн, що визнає незалежність Японії.

Мадрит: На основі найновіших статистичних обчислень згинуло в часі еспанської громадянської війни 7 єпископів, 7.937 священиків та черців. Це все жертви комуністичного терору, що в тому часі шалів проти віруючих християн в Еспанії.

НОВА УКРАЇНСЬКА ГАЗЕТА В АМЕРИЦІ

З датою 28. травня ц. р. появилося перше число нового українського тижневика в Ню Йорку п. н. „Національна Трибуна". В редакційній статті п. з. „Від себе — про себе" інформує редакційна колеґія, що „Національна Трибуна" буде „розкривати на всю широчінь українську правду, за яку бореться Україна проти російської імперії". Видає „Національну Трибуну" Видавнича Спілка з осідком у Ню Йорку. Фірмують видавництво: Іван Вовчук, Т. Качалуба і В. Качмар.

РОЗБИТТЯ СЕРЕД ПОЛЬСЬКОЇ ЕМІҐРАЦІЇ

Ми згадували свого часу на сторінках "Українських Вістей," що всі давні польські політичні партії стоять в гострій опозиції до леґального польського еміґраційного уряду, що його очолює колишній міністер закордонних справ, теперішній президент Авґуст Залеський. Побіч уряду існує також "Польська Рада Народова," як суроґат польського сойму на вигнанні, до якої входять активні діячі довоєнного польського урядового табору пілсудчиків та їх симпатиків зпоміж безпартійних і таких політиків, що вже на еміґрації покинули свої політичні партії. Не зважаючи на це, опозиційні партії (народні демократи, соціялісти, частини селянської партії та партії праці) створили окреме тіло під назвою "Польська Рада Політична," яка не признає уряду Авґуста Залеського і створеної ним "Польської Ради Народової" та уважає себе за виключного репрезентанта визвольних змагань польського народу по цей бік залізної заслони. Провідники „Польської Ради Політичної" старалися приєднати до неї також колишнього еміґраційного премієра, відтак віцепремієра комуністичного уряду у Варшаві, провідника польської селянської партії "Пяст," Станислава Міколайчика, якому вдалося вивтікати з Варшави минулого року разом з двома іншими провідниками тої партії: Баґінським і Корбонським. Довші переговори представників "Польської Ради Політичної" з Міколайчиком і його найближчими політичними однодумцями довели до розбиття табору Міколайчика. З нього виступили його дотеперішні співробітники Баґінський і Корбонський з деякими своїми однодумцями і приступили до "Польської Ради Політичної." Сам же Станіслав Міколайчик разом з колишнім польським амбасадором у Москві й Римі, проф. краківського університету Станиславом Котом, створив "Польський Народній Демократичний Комітет," до якого обидва вони притягнули ще таких польських політиків: Ґлязера, Попеля, Рознера, Баньчика, Бальона, Ольшевського, Вуйціка, Сеневіча і Квятковського. Останній був довоєнним господарським диктатором у Польщі і визначним політиком табору пілсудчиків у передвоєнній Польщі, займаючи становище віцепреміера і міністра фінансів в уряді ген. Славой Складковського.

Цей новий Комітет не признає ні державного центру Авґуста Залеського, ні "Польської Ради Народової," ні "Польської Ради Політичної," проголосивши себе „єдиним репрезентантом польського народу і польської демократії."

Незалежно від повищих польських політичних творів існує ще більше незадоволених польських політиків і громадських діячів, які не признають жадної з названих вище організацій, рад і комітетів. Одним з таких є популярний польський письменник Мельхіор Ванькович, який разом з другим польським письменником, Збіґневом Фльорчаком, думав над створенням нового політичного середовища під назвою "Клюб третього міста." Тимчасом ще заки повстала ця нова організація, Збіґнев Фльорчак зрезиґнував з почестей організатора нового політичного польського середовища на еміґрації і повернувся до комуністичної Польщі, де включився у працю "літературних ударників" режиму комуніста Берута.

Довший час ці польські політичні твори діяли тільки внутрі польської еміґрації, яка поблажливо ставилася до різних плянів амбітних політиків. Тепер "Польська Рада Політична" і комітет Міколайчика почали робити собі взаємну конкуренцію в різних департаментах американського уряду, де кожний представляє тільки свою організацію за правдивого репрезентанта "польського народу і польської демократії" та з обуренням відмовляє такого права своїм землякам з інших організацій.

Така нездорова політична конкуренція шкодить загальним справам, що їм служить польська національна еміґрація. І тому на сторінках польської еміґраційної преси почали появлятися голоси перестороги для польських партійних політиків, яких накликають до обєдання всіх політичних сил для спільної боротьби з червоною Москвою.

В РОСІЇ СТРІЛЯЮТЬ — В АНГЛІЇ ПРИЗНАЧУЮТЬ ПЕНСІЮ

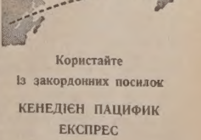
Нема дня, щоб світова преса та пресові аґенції не повідомляли про фізичну ліквідацію в СССР чи її сателітах тих, які відважилися критикувати комуністичні уряди та їх політику. Звичайно такі кари не минають навіть визначних комуністів, яким причіпляють такі назви, як „вороги народу, фашисти, англо-американські шпигуни" і т. п.

Як же мається справа в подібних випадках у країнах „гнилого" Заходу? На це дає відповідь новинка з Лондону: В минулих виборах до британського парляменту перепав комуністичний посол Виллі Геллекер, якому тепер 69 років і який був впродовж 15 років послом до названого парляменту. Щоб забезпечити змогу прожитку комуністові В. Геллекерові, британський парлямент призначив йому зі спеціяльного посольського фонду річну пенсію в сумі 200 фунтів штерлінґів (620 дол.). Чи щось подібне є можливе в СССР та його сателітних країнах?

ОБОВЯЗОК КОЖНОГО ПЕРЕДПЛАТНИКА „УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

Коли приятелі і кревні за морем

Потребують грошей



Користайте із закордонних посилок

КЕНЕДІЄН ПАЦИФИК ЕКСПРЕС

•

Підіть до будьякого бюра Кенедієн Пацифик. Вплатіть суму, яку хочете післати за кордон і одержите ресіт. Місцевий офис швидко звяжеться з представництвом Кенедієн Пацифик за морем і гроші виплатять вашому приятилеві або кревному за морем по прийнятому курсі виміни. Це безпечно, легко й надійно. Кошти пересилки малі, а ви дістаєте асекурацію проти втрати.

Canadian Pacific

Ігор Ґузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження)

Дня 5. липня 1945 р. Люнан вислав такий звіт до Роґова, з якого цитую частину: "Беґлей. Я мав дуже успішну стрічу з Беґлеєм і він згодився співпрацювати до краю можливостей. Я одержав також вияснення про те, що було причиною його давнішої неохоти зустріти мене. Його дружина вчить музики і часто, коли її треба бути поза домом, він мусить залишатись дома з дітьми. Він не може розпляновувати свого вільного часу надто наперед, отже звідси й трудність зустрітися з ним. Він зацікавився працею та обіцяв прийти негайно з поміччю. Я дав йому означене число завдань і він обіцяв подати звіти про свою працю та про інші праці в його відділі..."

Головним завданням, що його виконав "Беґлей," чи пак Мазераль, було видання інформацій про технічні факти щодо радіо-апаратів, як також періодичні звіти про радіовідділ і про моделі, які там удосконалювано.

Були в нотесі Роґова, також згадки про гроші, інші, ніж звичайні належності за видатки, що їх виплачувано таким аґентам, а також був там звіт Люнана про "Бадо"-Дорнфорда Смита, де писалось: "...Бадо був дуже занепокоєний коли я підніс питання платні. І думаю, що він відчував, що це кинуло на його працю інше, більш конспіративне світло. Він хоче передумати справу, і відтак мене повідомить..."

Що ж було мотивом? Що зробило тих культурних, високо освічених молодих людей із надійною майбутністю свідомими порушниками присяги тайни? Відповідь лежить у підступності комуністичної тактики.

Ця тактика показалася успішною на велику скалю. Треба тільки поглянути на нагло поширену карту советської імперії, що тепер простягнулася на Польщу, Мадярщину, Болгарію, Румунію, Чехословаччину, Латвію, Литву й Естонію.

Раз уже зробив я своє велике рішення назавжди розірвати мої звязки з Советами, я завважив, що міркую чимраз більше над тим, чому демократії є такою легкою добичею для комуністичної інфільтрації. Я не допускав уже більше думки, що це є тільки доказом "незрілости демократичного відчування." Я здавав собі справу, що там було щось більше, як сама наявність демократичних народів та урядів.

Демократичний громадянин наполягає на свободі слова й чину, що захоплено піддержують советські шпигуни довкола нього, бо це сприяє їх власній цілі. Як на вигляд інтеліґентні люди "вищого щабля," як Геролд Ґерсон, панна Вілшер, капітан Люнан, Дорнфорд Смит і Едвард Мазераль, які виросли в свободі демократії, могли підпасти під вплив такої нужденної, фальшивої ідеології, як комунізм, це для мене тепер незрозуміле.

Але вкінці, подумав я, вони не бачили комунізму, як я його бачив. Вони повинні були ужити своєї інтеліґенції, щоб побачити, чи комуністична теорія відповідає комуністичній практиці.

З сідалища моеї шпигунської бази міг я бачити винахідливий підхід до таких умів. Комуністи в Канаді зумисне підкріплюють публичні зажалення на такі справи, як недостача домів для ветеранів. Відтак вони звязують загальне невдоволення з комуністичними ідеалами дотично помешкання, такими, як те, щоб кожен мав першорядний дім за рент у пропорції до свого заробітку. Королівська комісія прирівняла ту тактику з засадами оголошеної пропаганди, за якими фабрикант використовує обличчя гарної дівчини, щоб продавати свої цигарети. Комуністичний підступ до "інтелектуальних умів" за посередництвом загального незадоволення полягав на тім, щоб, протиставляючи комунізм місцевим умовинам, продати його.

Довкола мене в бюрі військової місії, а також у советській амбасаді, траплялися одверті, хоч і закривані розмови про можливість третьої світової війни. Загально погоджувалися всі, що Советський Союз приготовляється до ще одної війни. Ті поміж нами, що були звязані з комуністичною партією, були всі за війною, обстоюючи думку, що тільки загальний переворот доведе до установлення світового комунізму.

Я бачив досить багато з канадійського життя, щоб розуміти, що все, що твердила забріхана комуністична пропаганда, є незгідне з дійсністю. Я здавав собі справу, що метою советського шпигунства було створити страшну пяту колону під покришкою політичної партії. Я також розумів тепер, що метою комуністичної партії було вже тепер приготовлятися до третьої світової війни, яка здійснила б їх остаточну мету: опанування світу.

Я ніби бачив себе самого, що забрав свою родину в демократичний світ, що міг скоро знов перемінитись у злиденний світ, з якого я пробував із таким великим риском утекти. Після довгих роздумувань переговорив я це з Анною. Якщо я візьму із собою документальні докази моїх обвинувачень, чи канадійська влада прийме мою осторогу?

Анна спочатку видалась дуже переляканою, але після деякої надуми сказала спокійно:

— Якщо ти маєш силу, Ігоре, цього доконати, ми всі зможемо дістати громадянство цієї благословенної країни.

Як завжди, так і тепер твереза думка Анни устійнила напрямок моєї дії. Згадуючи тепер, я сумніваюсь, чи я був би зважився взятися за таку грізну місію, якщо б вона не надхнула була мене цією ноткою довіря.

Коли незабаром після того в червні 1945 р. приїхав до Оттави підпоручник Кулаков, щоб змінити мене, як урядовця шифрів біля полковника Заботіна, і Москва знов зарядила мій поворот, я взявся вибирати документи, які я мав би взяти з собою, документи, що ясно доказали б існування шпигунської сітки й активність пятої колони в Канаді, а також устійнили б тотожність шпигунів. Коли я знаходив потрібний документ, я загинав його ріжок і клав назад на своє місце. В той спосіб я буду в змозі зібрати документи за короткий час.

Тому, що не можна було вийти з великою кількістю документів, треба було мені вибрати найзначніші і рішальні. В моїм серці не було нічого, крім повного презирства до спроваджених на дорогу помилок дураків, що попали в комуністичні сіті. А в загальному я знав, що там було багато "дребязку," отих таких звичайних інтелектуалістів, що були першою жертвою інтриг політичної ідеології.

Моєю головною ціллю було забезпечити докази "певного засуду" на трьох ключевих шпигунів, тоді найбільш небезпечних між усіма шпигунами внутрі Канади. Це були: д-р А. Н. Мей, член парляменту Фред Роз і Сем Кар, національний організатор Прогресивної Партії Праці.

(Далі буде).

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Про польові буряни

Ніколи не росте на полі тільки те, що ми там посіяли. Завжди серед культурних господарських рослин росте велика — часто й дуже велика — кількість диких рослин, які звичайно звемо бурянами.

Буряни приносять величезну шкоду, яку навіть не кожний господар добре собі уявляє. А шкода від бурянів буває така:

1. Буряни займають частину ґрунту і цим зменшують поле під упдавою господарських рослин, бо там, де росте бурян, не може рости інша рослина. Господарські рослини, оточені з усіх боків бурянами, розвиваються ненормально і дають менший урожай.

2. Буряни так добре розвиваються, що затінюють господарські рослини і цим зменшують доступ до господарських рослин світла й тепла, через що господарські рослини не можуть нормально розвиватися й видати добрий урожай.

3. Буряни побирають з ґрунту значну кількість води і таким чином висушують почву.

4. Буряни побирають з ґрунту велику кількість рослинної поживи, багато більшу, як господарські рослини, і цим сильно виснажують ґрунт.

5. Деякі буряни дають притулок шкідливим комахам і грибковим недугам, які потім з бурянів переходять на культурні рослини і приносять велетенську шкоду, бо зменшують не тільки урожай, але і його якість.

6. Насіння бурянів занечищує насіння культурних рослин і цим зменшує якість та ціну культурного насіння.

7. Буряни страшенно швидко розмножуються, бо в деяких бурянів одна рослина дає по декілька сот тисяч насіння, наприклад щириця (Редрут Піґвід) аж 500,000, і засмічують поля на багато літ.

Найдокучливіші буряни різняться по різних місцевостях, але всюди по степових провінціях Канади найчастіше зустрічаються на полях ось такі шкідливі буряни:

З многолітніх найбільше поширені осет (Кенада Тисл), жовтий осет — часто неправильно звуть його молочієм (Сов Тисл), пирій (Квек Ґрес) та багато інших.

Головніші з однолітніх є вівсюга (Вайлд Овтс), повійка (Байндвід), лобода, щириця, різні члени родини хрестоцвітної (гірчиця — Мостард фемилі), які часто жовтіють по полях, та десятки інших.

Чому ж то буряни так сильно вкорінилися на полях? А тому, що — як сказано вище — буряни неймовірно швидко розмножуються насінням, бо витворюють його по кілька сот тисяч. Це насіння розноситься вітром, худобою, птахами, водою, людиною по полях і лишається довго в ґрунті, бо насіння бурянів переважно не росте відразу, як насіння управних рослин, а частками; протягом кількох літ. Отже насіння бурянів у ґрунті нагромадилося міліонами. Крім того многолітні буряни розмножуються ще й корінням(осет,молочій) та підземними гонами корняками (пирій).

Отже буряни, коли їх не нищити, можуть зовсім зайняти поля, і часто можна бачити в недбалого господаря на полі замість пшениці, наприклад саму гірчицю або осет. Щоб таке не сталося, треба буряни нищити.

Якими способами вищити буряни, про це напишемо в черговому числі.

Як задержати молодь на фармах

Багато людей застановляється над причинами, чому таке велике число фармерської молоді покидає землю і шукає щастя у великих містах. На це є багато причин, більше і менше важних. Є причини оправдані і неоправдані, і над цею проблемою можна широко розводитися.

Звернемо коротенько увагу на одну причину, яку вважаємо найважнішою і якій можна тепер багато зарадити.

Фармерська молодь, як зрештою і всяка молодь, вимагає деяких вигід і хоче працювати у приємнім оточенні. Але як на фармі нема вигідного дому для родини, як нема відповідних будинків для худоби, а як є, то немальовані, бо “тато не вірять у фарбу,” то таке оточення не витворює в молоді замилування до фармерського життя. В додатку, як на фармі замість одної раси курей, свиней, худоби, або овець, все зведене і не приносить користи так, як повинно приносити, то такі обставини ще гірше знеохочують молодь. Далі, коли земля занечищена різними бурянами, і коли син зверне увагу на потребу зміни способів господарки, щоб тому лиху зарадити, але батько легковажить думку сина, то яка заохота для сина лишатися при господарстві?

Це одна з найважніших причин, чому молодь не виробляє в собі замилування до фармерства.

ФАРМА НА ПРОДАЖ

160 акрів рівної, чорної, врожайної землі, вся під управою. Хата і всі потрібні будинки, подостатком води, телефон. $6,000 готівкою Можна купити з усією машинерією за поміркованy ціну, половина готівкою, решта на сплати. Добра околиця, 2½ милі до школи, 4½ до міста. Зголошуйтесь:

Michael Boreyko,
Fork River, Man.

ОРАНКА ТАКИ НАЙЛІПША

Недавно появилася книжка, що викликала зацікавлення в поступових фармерів. Автор радить, щоб замість плуга вживати тиллера. Багато визначних агрономів з цим не погоджуються і кажуть, що плуга не заступить ніякий інший рільничий знаряд. Суперінтендент доміняльної експериментальної фарми в Шарлотентавн пише:

Оранка, коли їй добре зробити, збільшує спосібність ґрунту задержати в собі вогкість і нищить буряни, насікомці та ґнізда гризунів. Вона робить землю крихкішою і сипкішою, ніж якийсь інший знаряд, що його вживаємо для управи землі під сійбу. Оранка — це один з найліпших способів, щоб земля засвоювала собі злишню рослинність і стаєнний гній для витворення **г у м у с у**, найвартнішого складника ґрунту.

ОСТЕРІГАЄ ФАРМЕРІВ ПЕРЕД ВОГНЕМ

Наш передплатник п. **Андрій Хомляк**, який господарить на фармі коло Ламонту в Алберті, мав випадок з вогнем і своїм досвідом хоче поділитися з іншими фармерами. П. Хомляк пише:

„Покінчивши весняні роботи, я поставив теплера бороненим колесом до сходу сонця. Дня 2. червня вранці вийшов я з жінкою до праці на господарстві. Нараз ми почули смалятину. Виглядало, що горіла ґума. Ми побачили, що дійсно горіла ґума на колесі. Сонце вперлося своїми проміннями в жолобину диска. Він був чистий і ясний як сонце. Жолобина зібрала силу соняшних променів, кинула їх на ґумове колесо і з того воно зайнялося. З цього наука, щоб фармері були обережні, бо лихо не спить. Найліпше спрятати машини до шопи, а в кого її нема, або нема місця, треба машини поставити у затінку.“

Дощі поправили засіви в Алберті

Великі дощі в середущій і північній Алберті 5. червня принесли полекшу засівам і городині. Вигляди на врожай були мізерні перед дощем через посуху і сильні вітри, що здували землю і розносили насіння милями. Дощу треба більше, але вже і цей дощ поправив засіви на 100 відсотків.

Все Потрібне для Будови

По Умиркованій Ціні — Дістаньте в Своїм

СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11263-85 Street—Phone 73003 6061-114 Avenue—Phone 71589

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ВЖИВАЙТЕ 2, 4-Д ДЛЯ . . .

КРАЩОЇ КОНТРОЛІ НАСІННЯ

Користуйтесь оббризкувачем або машиною до пороху. Ціна химічного складника Дов — знижена.

FEDERAL GRAIN LIMITED

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР В ЕДМОНТОНІ

Футра забезпечені в холодільниках і контролюваною вогкістю. Крім цього заасекуровані. Містимість — 12,000 футер.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЙДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!

Page The Cleaner & Furrier

Михайло Старко і Син, власники

9338-118 Avenue — Edmonton, Alberta

Коли ви приїзджаєте або мешкаєте в Едмонтоні

то памятайте про два українські готелі

York Hotel 10401-96 St., Phone 25263

Selkirk Hotel 101 St. & Jasper, Ph.: 24111

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні ресторани.

Новинки з Канади

Парлямент відмовився підвести ціну пшениці

Сісіефський провідник М. Дж. Колдвел виступив з внеском у парляменті, щоб початкову ціну пшениці підвищити з $1.40 на $1.75 за бушель. Коли внесок Колдвела прийшов під голосування, за ним заявилися всі опозиційні партії — консервативна, сісіефська і суспільно-кредитова. Проти внесення голосували солідарно всі ліберали за вийнятком одного з Квебеку.

В дебаті сказав один з послів, що фармері були пошкодовані підчас війни і уряд повинен їм доплатити тепер 600 міліонів долярів.

На це відповів міністер торговлі Гав, що вищі ціни, які нотовано в часі війни на шикаґівській біржі, не були світовими цінами, а внутрішніми цінами американськими, і що по війні продано за готівку канадійської пшениці до Анґлії більше, як продано в Шикаґо.

Пшенична Рада встановила $1.40 як початкову ціну за бушель в році достави 1950-51, почінаючи від 1. серпня ц. р. Пізніші доплати будуть залежати від ціни, яку Рада діставе на загранитних ринках.

УРЯД ДАЛІ БУДЕ ПІДТРИМУВАТИ ЦІНУ БЕЙКОНУ

Доміняльний уряд задумує продовжити підтримку цін бейкону поза 1. липня. В урядових колах в Оттаві говорять, що ця програма потриває ще пів року, а може й рік. Уряд проголосив свою програму підтримки цін 3. січня і вона мала тривати до 30. червня. Уряд платить канадійським продуцентам 32 центи за фунт бейкону і продає його британському урядові за 29 центів.

МЕДВІДЬ ПОЖЕР ДИТИНУ

В лісистій околиці Квебеку медвідь схопив три-літню дівчинку і зник з нею в лісі. Дитина бавилася коло хати і відійшла в ліс, звідки вже не вернулася. 800 цивільних охотників, пластуни, вояки і поліція перешукали ліс і знайшли тільки сліди по медведеві.

Біль зубів у коней, як його пізнати

Коні мають сильні болі зубів так само, як люди, однак коні терплять і не мають змоги помогти собі. Клопіт у тім, кажуть ветеринарі, що пересічний власник коня не розуміє познак болю зуба в коня. Ось кілька з них:

Кінь їсть поволіше, як звичайно, лишає частину свого корму недоїдженого, слинить у жолобі, кидає головою з корита, як зачинає пити, або опирається при захоствуванні.

Літаком шукає пожитку для пчіл

Великий американський пасічник Лайонел Гопкинс, що має пасіку з 3.400 вуликів, літає власним літаком по кількох стейтах і вишукує місця з найліпшим пожитком для пчіл. На літаку він везе кількадесять вуликів, а інші спроваджує троками й потягами на вишукані місця, де потім витрясає мід.

Портрети, що подобаються

Хай Кастор Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну ґрупу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

CASTOR STUDIO LTD.
10009 Jasper Ave., Edmonton Alta
Over Shasta Cafe — Phone 22478

ПОВІНЬ В ОНТЕРІЮ

Вилив озера Рейні підмив сіенарський залізничий шлях між Порт Артур і Форт Вилліям та спричинив катастрофу тягарового потягу, 25 миль на схід від Форт Франсес. Пасажирів з Вінніпеґу до Порт Артур перевозять автами до потягів на другому боці. Повінь перервала залізничу комунікацію також на американській границі.

ЖИВЕМО В СУМЕРКУ МІЖ МИРОМ І ВІЙНОЮ

Канадійський міністер закордонних справ Пірсон сказав у парляменті, що хоч війна не мусить прийти, то проте живемо у смузі сумерку між миром і війною. Бувають хвилини, коли не знаємо, чи прийде темінь, чи ясність. Одначе свої справи ведемо розумно, сильно і без провокації на міжнародньому терені, та не маємо причини не вірити, що після сумерку настане таки ясність.

Заява міністра стверджує, що міжнародне положення непевне і пахне порохом. В такому настрою відбувалася недавно конференція Північно Атлянтійської Ради в Лондоні.

НАРАДА ДОМІНІЇ І ПРОВІНЦІЙ У СПРАВІ ЦИВІЛЬНОЇ ОБОРОНИ

Міністер оборони Клекстон повідомив парлямент, що в найближчих місяцях відбудеться спільна конференція домінії і провінцій у справі цивільної оборони Канади на провінціяльну міру. Пляни такої оборони (у випадку війни) виготовив ген. Вартінґтон.

Міністер подав деякі інформації про оборону Канади на доміняльну міру. Кожного року збудують частину радарової заслони. Дотепер видано $25,000,000 на радарову оборону. Міністер сказав теж, що річний кошт удержання літаконосця „Меґнифисент“ сягає $10,000,000.

ДУХОБОРИ УШКОДИЛИ ЗАЛІЗНИЧИЙ ШЛЯХ

У Британській Колюмбії вибухли нові насильства “Синів Свободи.” Духоборські фанатики ушкодили динамітом сіпіарський залізничий шлях коло Шоркрес, кілька мінут перед приїздом потягу, і хотіли підпалити школу. Мешканці завчасу відкрили запальну бомбу.

ВТРАТИ ВІД ПОВЕНІ В МАНІТОБІ ОБЧИСЛЕНО НА $26,631,880

Міністер фінансів Еббот сказав у пятницю в парляменті, що доміняльний уряд перешле манітобському урядові $12,500,000 як початкову виплату для відбудови потерпівщих від повені в долині Червоної Ріки. Домінія також покриє 75% кошту будови гребель та інші видатки, як це зробила після повені в долині Фрейзер у 1948 р.

Міністер предложив звіт двох комишинерів, що прослідили розміри втрат і встановили кошти втрат на $26,631,-000. Окремо державна поліція ствердила, що вода залила 795 шоп і 67 шоп знищила. Докладне число знищених шпихлірів, варстатів та інших фармерських будинків ще не відоме. Направа ушкоджених авт і троків коштуватиме $400,000.

Комісія оцінила втрати худоби на $375,000 і комерційну вартість знищеного збіжжя на $600,000.

АМЕРИКАНСЬКІ КОМУНІСТИ ЙДУТЬ У ПІДЗЕМЕЛЛЯ

Едгар Губер, директор федерального бюра інвестиґації, сказав у сенатськім комітеті, що комуністи в Злучених Державах почали сходити в підземелля і вживають для кореспонденції між собою шифрованого письма від часу, коли суд засудив 11 членів політбюра в Ню Йорку. Комуністи також послуговуються курієрами на велику скалю. Перенесення партійців з одної округи до другої получене зі штудерно продуманою системою ідентифікації. Комуністи почали в останніх місяцях потайну кампанію, щоб своїх партійців приміщувати в якнайбільшому числі в комунікації і тяжкій індустрії Злучених Держав. Окрему увагу звернули на заложення тайних друкарень і нагромадження великої кількости паперу.

ВПЛАЧУЙТЕ МАСОВО НАЦІОНАЛЬНУ ВКЛАДКУ!

ОРІТЬ НА ПАРЕНИНУ ВЧАСНО . .

Земля, виорана на паренину, зберігає вогкість, що потрібна для врожаю. Земля, що виорана під паренину ще в червні, вбирає в себе якнайбільшу кількість дощів і в будучності дасть найкращі плоди.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

(99)

TED WALLY

Sharum- Bilinske

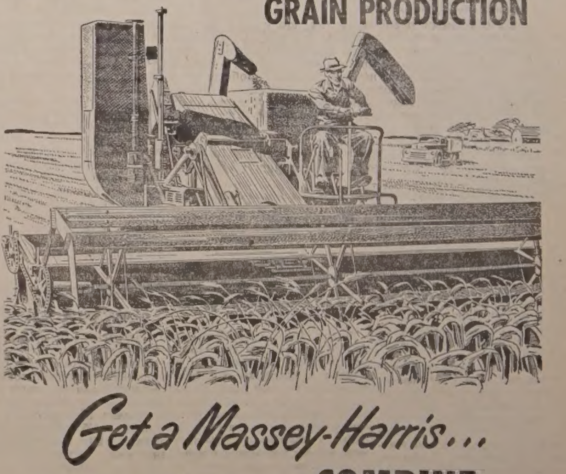
— & CO. —

Men's Wear

Located 3 Doors North of McLeod Bldg.

Phone 22458 — 10164-100 Street — Edmonton, Alberta.

QUICKEST WAY TO CUT COST OF GRAIN PRODUCTION



Get a Massey-Harris...

the world's most popular **COMBINE**

Коли час — це гроші...то подумайте про Мессей Гарріс Сюпер 27... з 16-фітовим столом... найпотужніший комбайн на колесах. Жне і молотить до 70 акрів денно... Заощаджує більший процент збіжжя, ніж якнебудь попередня система збирання. Також можна купити з 14 і 12.-. фітовим столом.

Сюпер 26 — це менший рід Сюпер 27 для менших фармів. З 12-фітовим столом він збере до 50 акрів денно. Також можна купити з 10 і 8½ -фітовим столом. Обидві машини мають багаторазову передачу скорости з 24 передніми швидкостями... обидві легкі, коли брати під увагу їх силу..., обидві мають збалянсовану сепарацію для надзвичайно швидкого... надзвичайно справного збирання

Зайдіть до торговця Мессей -- Гарріс

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

За працю на протикомуністичному відтинку

Справою комуністичної пропаґанди і підривною роботою пятої колони в Канаді зацікавлені тепер. можна сказати, найширші кола населення. Різні події з останніх днів, зокрема голосні протести проти виступів широко відомого кентерберійського декана з Лондону, д-ра Джансона, а навіть розбивання його віч, де він пробував вести московську нібитомирову пропаґанду, вказують недвозначно на те, що чимраз ширші маси зачинають нарешті розуміти, звідки йде найбільша загроза для волі, незалежности й добробуту Канади. Такі демонстрації канадійців проти московських аґентів та їх прислужників є без сумніву доказом зросту радикальних протикомуністичних настроїв серед населення нашої країни.

Коли стверджуємо цей зворот у настроях і поглядах широких канадійських мас, то з приємністю можемо зазначити, що подібний зворот можна помітити і серед деякої частини тих українців, що ще донедавна були під всевладним впливом таких своїх провідників з т. зв. проґресивної робітничої партії, як Шатульський, Тересьо, Кравчук, Кардаш, Бойчук. Вивюрський, Навізівський, Білецький, Глуханюк та інші. З різних місцевостей дістаємо вістки, що баламучені довгі роки тими провідниками і видаваною ними пресою наші люди відвертаються від тих „проґресістів", не ходять на їх збори, не приймають більше комуністичних часописів, ухиляються від усяких їх збірок, словом: мають досить їх пропаґанди, пізнавши всю її брехливість та аморальність.

Розуміється, цей зворот у настроях українців, що вірили дотепер сліпо комуністичним крикунам та демагогам, не відбувається так легко та не проходить так швидко. якби ми всі собі того бажали. Занадто довго жирували ті людці серед наших людей і немало баламутства та всяких обіцянок поширили серед них, щоб їм було тепер легко їх покинути. До того комуністичні провідники встигли розбудувати в Канаді цілу сітку різних орґанізацій та установ, які самим фактом свого існування звязують і своїх членів і не-членів з тими станицями „проґресивного робітничого руху". І коли нині багато т. зв. Робітничих Домів стоять у фармерських околицях пусткою, а то й замкнені через відсутність членів, то по більших осередках, особливо по великих містах, у тих домах ведеться далі завзята пропаґанда в інтересі московського комунізму і великодержавної російської ідеї. А вже просто досада бере, коли в часі виступу отаких Джансонів та різних наших рідних „проґресістів" ви побачите біля отакого Робітничого Дому цілі десятки люксусових, наймодерніших авт, з яких висідають всякої масти „проґресісти" і спішать до середини, щоб послухати всяких славословій на адресу сталінської тиранії з одного і нікчемно-демагогічних нападів на уряд Канади та її установи й порядки з другого боку. Чи подумають всі ті „проґресісти", які приїздять на комуністичні збори й пікніки власними дорогими автами, що, переїхавши до сталінського „раю", вони чулися б щасливими, якби так мали до свого розпорядження бодай скромні біциклі?!

Так чи інакше, а є ще серед наших людей і тепер немало таких що, не зважаючи на всі страхіття сталінської диктатури і винищення міліонів українців на рідних землях, довіряють комуністичним аґітаторам. Боляче й соромно дивитися на те, як стільки українців ходить ще й сьогодні на всякі зборища до комуністичних Робітничих Домів та читає комуністичну пресу, яка годує їх постійно неправдою та систематично цькує на все. що повинно бути для нас найсвятіше й найдорожче і затроює душі своїх читачів. Боляче тим більше. що навіть між відвідувачами Робітничих Домів і читачами комуністичних часописів, друкованих українською мовою, є люди, яких найближча рідня на рідних землях потерпіла важко або й зліквідована руками сталінських катів. Є, на жаль, серед канадійських українців такі запаморочені звеличниками Сталіна і його „раю" типи, що навіть муки і смерть їх найближчих в рідному краю не всилі їх опамятати і завернути з фальшивої дороги.

Та від освідомної праці серед тих, що попали під погубний вплив комуністичних агентів, не сміє нас здержати ніщо! Коли вже стільки людей, навіть довголітніх членів Робітничих Домів та читачів „проґресивної" преси, закинули ті доми і ту пресу, то чому не мали б цього зробити ще й ті українці, що до нинішнього дня з таких чи інших причин не зірвали з комуністичними провідниками та веденими ними установами? Тільки наша вперта й систематична праця доможе нам вилікувати з затяжної недуги та привернути до рідного берега і для рідної справи тих нетямучих українців. що хворіють ще й досі на „проґресивну болячку". До такої скоординованої, добре продуманої праці закликаємо всіх свідомих українців.

З ПРЕСИ

В ч. 10. з 1. червня ц. р. католицького часопису для українського народу „Світло", що тепер виходить у Торонті, пише Архимандрит ЧСВВ о. Теодосій Галущинський в листі до редакції названого часопису:

Християнський патріотизм може і повинен мати місце в католицькому журналі. Та треба вважати, щоб часом не замінити патріотизм на націоналізм. Патріотизм — християнська чеснота, один з обявів найвищої і найтяжчої чесноти любови ближнього; а націоналізм — обяв модерного поганства. Патріотизм ушляхетнює, підносить душу, стає спонукою до жертв для загального добра, не кермується ненавистю, не засліплює, а дозволяє бачити промахи і блуди в себе і в своїм народі, а теж добрі і додатні сторони у інших. Націоналізм робить людину варваром, обнижує, кермується самохвальбою, брехнею, ненавистю, так засліплює, що злочини називає геройством, а правдиві чесноти неміччю.

На редакційній сторінці того самого числа „Світла" поміщена стаття п. з. „Коріння одної суспільної хвороби", яка є така цінна, що позволимо собі її в цілості передрукувати. Відноситься вона до справи, яку так влучно схарактеризував Всесвітл. Архимандрит о. Т. Галущинський. В цій статті читаємо:

Недавно була голосна справа побиття одного українця вуглекопа в Бельгії групою українців. Справа опинилася в бельгійськім суді. Після переведення розправи чужий суд засудив тих українців на кару вязниці. Річ ясна, що бельгійська преса писала про цю сумну для українців подію. а бельгійська суспільність могла набрати відповідного відемного переконання про культурність українців, які пястуком і колином полагоджують свої спори. Українські часописи обурювались і осудили виконавців поганого вчинку, але не звернули уваги на найглибші коріння того лиха, яке є проявом недуги даної суспільности.

Кожний вчинок людини зроджується наперед у її думці, а щойно згодом здійснюється в зовнішнім світі, як злий вчинок, злочин. Отже причини таких злих виступів наших людей треба шукати в їх душах. Треба приглянутись, якою душевною поживою вони кормляться, чим наповняють вони свої душі, що в тих душах зароджуються такі вчинки. Бо все, що бачимо в зовнішнім світі, наперед мусіло зродитися, вирости та дозріти в душі людини.

Очевидна річ, що злі вчинки не родяться в такій душі, яка йде слідами Божих заповідей, в душі, яка наповнена християнською любовю ближнього. Навпаки — злі вчинки западжуються в таких душах, які наповнені ненавистю до ближнього, погордою до нього і легковаженням того ближнього.

Поширення злого і невідповідного духовного корму в душах людей витворює хворобливий стан серед суспільности. Щоб вилікувати той хворобливий стан, не можна обмежитися тільки до покарання безпосередніх виновників. Треба йти глибше і викрити духове джерело, з якого ті люди черпали свою душевну поживу. Щойно викривши те джерело, можна приступити до успішного поборювання тої суспільної недуги.

Як кожна духова хвороба, так і ця хвороба нашої суспільности, якій на імя ненависть і нетерпимість супроти свого ближнього, коріниться в писаннях різних фальшивих пророків, які наповняють душі наших людей отруєю ненависти й погорди до свого ближнього. Ті пророки роблять своє діло вже довгі [illegible] і в останнім часі у своїх писаннях навіть уживають кличів на перший погляд ніби християнських, які однак з правдивим християнством не мають нічого спільного. Отже ті фальшиві пророки ненависти є властивими спричинниками подібних сумних випадків у нашій суспільності. Вони є духовними батьками тих людей, що переймаються їх наукою і стараються ту науку переводити в діло, розбиваючи голови своїм ближнім у тім часі, коли властиві сівачі злих думок сидять спокійно у своїх кабінетах.

Ми бачили на власні очі, до чого було довело проповідування ненависти під плащиком націоналізму в Німеччині за часів сумної слави Адольфа Гітлера. Там виладувалася нагромаджена ненависть у винищенні переважно ненімецьких народів, яких німцям вдалося опанувати. І в большевицькій тюрмі народів виладувалося проповідування ненависти у винищенні всіх, які не підходять під смак диктаторові Кремля, зокрема людей зпоміж інших народів, як московський. В нас це проповідування ненависти виладувалося і виладовується покищо на своїх власних українцях.

Щоб покласти кінець цим сумним явищам, треба наперед висушити те джерело, з якого бухає як з вулькану навчання ненависти, а серед нашої суспільности поширити і закріпити Христову засаду любови ближнього.

Коментарі до вище зацитованих думок редакційної статті „Світла" зайві. Над цими думками і над глибоким поглядом Всесвітлішого Архимандрита о. Теодосія Галущинського про патріотизм і націоналізм повинні призадуматися всі, а передовсім ті, що засівають зерна ненависти та пропаґують засади насилля серед нашої молоді.

ПАПА ПІЙ ВЗЯВ УЧАСТЬ У ТОРЖЕСТВАХ ПРЕСВ. ЕВХАРИСТІЇ

Папа Пій очолював великий процесійний похід у святі Пресв. Евхаристії, в якому взяло участь 300.000 народу, між ним тисячі прочан з різних країв. Коли Св. Отець з'явився на лектиці в середніх дверях церкви, заграли бронзові дзвони св. Петра і з уст тисяч вірних на площі св. Петра рознісся спів гимнів.

Процесія цього роду була першою від 1933 року, коли попередник теперішнього Папи, Пій XI., вів процесійний похід у свято Евхаристії підчас надзвичайного Святого Року, проголошеного на спомин 1900-ліття відкуплення Христом людського роду.

Комуністи протестують проти "очорнення"

В парляменті здорово посміялися з протесту

Великою помилкою було б відмовити червоним товаришам гумору. Тільки невідомо, хто дужче сміявся з найновіщого „джовку" канадійських комуністів, — оборонний комітет домініяльного парляменту, чи таки самі товариші.

Стенлі Раерсон, організатор комуністичної партії (Робітничо-Проґресивної Партії) в Канаді, вислав телеграму до парляментського комітету оборони, в якій каже, що його партія вважає „нікчемним очорненням" закид, що канадійські комуністи хочуть повалити уряд силою. Канадійські комуністи, каже тов. Раерсон, „стоять рішуче за льояльність до Канади у великій боротьбі за державну безпеку, за незалежність, мир і демократію проти щораз більшої небезпеки атомово-бактерійної війни, яку хоче спровокувати Вол Стріт" (американські капіталісти). Тому товариші просять, щоб дозволити канадійським комуністам з'явитися перед комітетом і засвідчити „ясно як кришталь", що вони не закликують до насильного повалення уряду.

Коли відчитували цю телеграму, члени комітету реготалися сердечно.

Советські пляни провокували політичних втікачів

Голяндські і за ними американські часописи подали, що в таборах переселенців у Німеччині знайдено таємні советські інструкції для боротьби з політичними втікачами і для саботування переселення запроторених осіб (ДП) до інших держав. Що такі інформації знайдено, підтвердило теж офіційно голяндське посольство у Вашінґтоні.

Згідно з цими інформаціями, советські аґенти повинні вести серед ДП пропаґанду проти тих держав, куди вони мають їхати, і водночас в даних державах вести пропаґанду проти ДП, знеславлюючи їх як непевний і нікчемний елемент. З другого боку советські інструкції наказують саботувати всяку культурну роботу седед ДП, провокувати ІРО й управи таборів проти ДП, а самих ДП підбурювати проти ІРО (Міжнародної Організації Допомоги Втікачам) та проти західних народів і держав.

Діло гідне наслідування

Недавня, 22-а з черги Конвенція Українського Народньо го Союзу, що радила у Клівленді, призначила 20.000 дол. на народні, церковно-релігійні, культурні і гуманітарні цілі. Між поодинокими жертвами є: 5.000 дол. на Український Національний Фонд, 5.000 дол. на видання Української Енциклопедії в англійській мові, 1.000 дол. на будову Української Духовної Семінарії у Вашінґтоні, 2.010 дол. на стипендії для студіюючої молоді, 400 дол. на Освітні Курси в Канаді і 350 дол. на замовлення Української Енциклопедії.

Дальші вивезення з Карпатської України, Галичини і Волині

Німецька преса подає за київським радіом, що цеї весни мають вивезти 50.000 українських селян з Карпатської України, Галичини і Волині на Сибір. Перший транспорт у числі 1.200 осіб вже виїхав з Рівного до Касалінська в середній Азії. Київське радіо сказало, що ті селяни відмовилися вступити в колективні господарства і „просили", щоб їх переселити в Азію „на власне їх бажання".

НЕБЕЗПЕЧНА ПРАЦЯ

Британійський медичний журнал „Лансет" подає, що чоловіки й жінки, які працюють в атомових фабриках, не повинні заключувати подруж, бо через надмірне наражування на радіяцію їхня здібність розплоду ослаблюється і є загроза, що їхні діти були б анормальні.

ДРІБНІ ВІСТКИ

Греція і Югославія сполучили залізничий шлях на свому кордоні, щоб відновити комунікацію, перервану кілька років тому.

Б. державний підсекретар Клейтон заповів у Вашінґтоні, що полудневo-східна Азія впаде в комуністичні руки. Буде дуже тяжко втримати також Японію.

Папа Пій остерігає, що безробіття є одною з найбільших перешкод до миру. Безробітні легко дають себе ловити на обіцянки аґентів атеїзму й матеріялізму, значить: комунізму.

Загроза повені в долині Фрейзер, Б. К., буде висіти до кінця липня.

Високе відзначення Преосв. Богачевського

Філядельфійський „Шлях" повідомляє, що підчас торжественного Богослуження з нагоди благословення площі під будову Духовної Семінарії у Вашінґтоні, 28. травня ц. р., Апостольський Делегат Архіепископ А. Чіконіяні подав до відома зібраним у храмі українським вірним, що Папа Пій XII заіменував Преосвященного Кир Константина Богачевського Асистентом Папського Трону і Римським Графом. Ці рідкі відзначення дістав був м. ін. один з найбільших подвижників Унії митрополит Рутський і великий митрополит Андрей Шептицький.

СМЕРТЬ УКРАЇНСЬКИХ ВУГЛЕКОПІВ У БЕЛЬГІЇ

11. травня ц. р. в копальні вугілля Марімен-Баску в Тразені б. Шарлеруа вибух газу спричинив велику катастрофу, якої жертвою впало 38 робітників. Між убитими було 20 бельгійців, 3 українці, 3 поляки, 4 італійці, 1 німець та 7 росіян і білорусинів.

Українські жертви називаються: Петро **Якубів,** нар. 4. 1. 1926 р. в селі Синашин, пов. Перемишль; Осип **Болотюк,** нар. 14. 1. 1916 р. в селі Скобич, пов. Золочів, обидва неподружені і греко-католики, та Віктор **Армашов,** нар. 1922 р. на СУЗ, жонатий, батько двоїх дітей, православного віровизнання.

Похорони жертв катастрофи відбулися 13. травня ц. р. Хоронив погибших єпископ Гіммер з Туне в асисті численного духовенства та вірних. Від українців взяли участь у похоронах Всч. Отці: Ван де Мале, Ген. Вікарій Апостольського Візитатора на Бельгію, Купе, Фуканчик, Кіт і Курилас, які в церковних ризах супроважали покійників. Також представники українських національних організацій і численні українці брали участь у похоронах.

НЕЩАСНИЙ ЙОСИФ СТАЛІН

Йосиф Сталін — це дуже нещасна людина. Очевидно не той Йосиф Сталін, шо сидить у Кремлі, а правдивий. Той, що сидить у Кремлі, називається в дійсності Йосиф Джуґашвіллі. А правдивий Йосиф Сталін, який це прізвище дістав від свого батька, живе в Польщі.

Він був перед війною секретарем місцевої польської соціялістичної організації в одному повітовому місті. Через своє прізвище він мав багато клопотів і багато натерпівся. Коли німці завоювали Польщу і спитали його про імя та прізвище, то вислали його до концтабору в Дахау, довідавшись, що він Йосиф Сталін. Тут його кожного дня питали про прізвище і за кожним разом били, коли він подавав його.

Після упадку ґітлерівського райху Йосиф Сталін вернувся додому і думав, що вже буде мати спокій. Але де там! До Польщі вступили советські війська. Коли він відповідав советським воякам на запит, як називається, його знов били, бо казали, що він собі кепські жарти робить з "ясного сонічка" в Кремлі. Тоді Йосиф Сталін рішив змінити своє прізвище. Ага зміниш! Советські комісари запитали його: "Ти що соромишся прізвища, яке носить наш "любимий вождь"? І знов його побили.

Йосиф Сталін попав у безвихідне положення: Коли б він змінив прізвище, то комуністи будуть його бити за образу свого вождя: Коли він не змінить свого прізвища, його також будуть бити комуністи, що він сміє носити таке саме прізвище, як "вожд усіх народів світу". І Йосиф Сталін у розпачі. І все те через те, що Йосифові Джуґашвіллі забаглося колись прибрати собі його прізвище.

Довкола УНРади

У відповідь на ультимативне домагання фракції ОУНр (бандерівців) до Президії Української Національної Ради, щоб вона прийняла всі домагання названої групи, бльок українських демократичних партій за підписами д-ра С. Барана і д-ра Л. Макарушки (за УНДО), проф. М. Олексієва і ред. М. Лівицького (за УНДС), В. Доленка і проф. В. Дубровського (за СЗСУ) і письменника І. Багряного та ред. М. Воскобійника (за УРДП) видав декларацію, в якій оголосив такі конкретні завдання бльоку:

1. Скріплення демократичних сил українського політичного світу.
2. Скріплення та поширення демократичних ідей в нашому суспільстві, зокрема серед молоді.
3. Упорядкування нашого політичного життя, переборення решток згубних впливів чужородних, антидемократичних ідеологій.
4. Забезпечення та скріплення політичних і культурних звязків із зовнішнім демократичним світом.
5. Координація дії всіх демократичних українських сил на відтинку внутрішньої та зовнішньої політики.
6. Стоячи на засадах традиції і законности українських державницьких змагань. — всебічне скріплення та підтримка Державного Центру Української Народньої Республіки як єдиної української політичної репрезентації перед зовнішнім світом і як единого політичного центру на відтинку внутрішньому.
7. Створення єдиного керівного центру революційно-визвольної боротьби, спираючись на всі діючі революційні сили на Україні та поза її межами.
8. Кінцева мета — звільнення України від ворожої окупації та відновлення в ній установленої суверенною волею народу демократичної незалежної української соборної держави — Української Народньої Республіки.

Не зважаючи на це, як також на заклик Президії УНРади, щоб ОУНр включилася в загально-український фронт у боротьбі проти московського окупанта України на заграничному терені, провід закордонних частин організації українських націоналістів-революціонерів проголосив комунікат про виступлення ОУНр з УНРади з днем 16. травня ц. р., заявляючи, що названа організація буде змагати до створення нового політичного українського центру за кордоном „на базі одниеї визвольної концепції".

Д-р ЛЮБОМИР МАКАРУШКА НА ЧОЛІ ВИКОННОГО ОРГАНУ УНРАДИ

Хоч голова Виконного Органу УНРади, проф. Ісаак Мазепа і його заступник д-р Степан Витвицький, перейшовши складні операції, залишили вже лікарні, то їх висилені організми вимагають довшого відпочинку. На час їх відпочинкових відпусток, згідно з пропозицією Президії УНРади, президент Андрій Лівицький доручив д-рові Любомирові Макарушці виконувати також обовязки голови ВО та керманича ресорту закордонних справ. Не зважаючи на ці нові складні обовязки, д-р Л. Макарушка й надалі керує справами Фінансового Ресорту, для якого виявив впродовж двох років стільки творчої ініціятиви, організуючи фонди серед дуже невідрадних обставин.

ФАЛЬШИВА ВІСТКА ПРО ВИБУХ ВІЙНИ В ЕВРОПІ

Панаму й інші краї в Середущій Америці охопила була минулої пятниці паніка на вістку, що в Европі вибухла війна.

На телетипнім телеграфічнім апараті пан-американської повітряної компанії в Балбоа з'явилася телеграма невідомого походження такого змісту:

„Росія нині ввійшла до західної Німеччини зі 100.000-ою армією при підтримці тяжких танків і нуркових літаків."

Преса стрималася з поданням вістки, зате передала її радіостація та усна пошта.

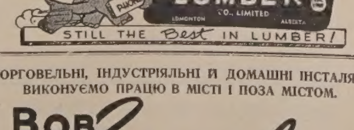
Це вказує, в якій напруженій атмосфері живуть народи.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488
Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky
PHYSICIANS AND SURGEONS
307 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

Др. В. Чорнобай
M. D., L. M. C. C.
ЛІКАР — ХІРУРГ — ОПЕРАТОР
Отворив Лікарську Практику у Бльоку Великголови.
Телефон 136 — Рез. Тел. 274
Кемсак — Саскачеван.

Українська крамниця бісиклів в Едмонтоні
Нові ССМ і Релей бісиклі, вживані бісиклі в доброму стані, спортові товари. — Направи і всі частини.
PREMIER CYCLE STORE,
ЙОСИФ БОГОНОС, власник
6513 - 112 Ave, — Phone: 74144 — Edmonton, Alta.

За усіми будівельними потребами звертайтесь до
MAIL ORDER SERVICE


ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ.
ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.
BOB Crowle ELECTRIC
10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

РЯТУЙМО ДІТЕЙ, БО ЦЕ МАЙБУТНЄ УКРАЇНИ
Тому в кожній хаті й школі, в руках кожної дитини повинен бути
МІЙ ПРИЯТЕЛЬ
єдиний місячний журнал для української дітвори в Канаді й Америці.
Передплата на рік тільки $1,50.
МІЙ ПРИЯТЕЛЬ МАЄ СТАТИ ЗАБОРОЛОМ ПРОТИ АСИМІЛЯЦІЇ — ЧЕРЕЗ НАУКУ Й ВИХОВАННЯ ДІТВОРИ В УКРАЇНСЬКІМ ДУСІ.
Зараз виповніть цю картку, відітніть її та пришліть нам на адресу:
MY FRIEND, 49 Kennedy St., Winnipeg, Man., Canada.
Залучаю $1.50 на передплату "Мого Приятеля."
Імя дитини ________________
Адреса ________________
(в англійській мові)

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЧЕРВЕНЬ

НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
12 П Онуфрія прп.	Ісаакія
13 В Акилини	Єрмія ап.
14 С Єлисея пр., Методія патр.	Юстина мч.
15 Ч Амоса пр., Єроніма	Никифора патр.
16 П **Пр. Серця Іс.** (на н.) Тихона	**Пр. Серця Іс.** (на н.) Лукиліяна
17 С Мануїла і ін. мч.	Митрофана
18 Н 3 по Сош. Леонтія мч.	**Н. 3 по Сош.** Доротея сщм.
19 П † Юди Тадея ап.	Висаріона прп.
20 В Методія сщм.	Теодота Анк. сщм.
21 С Юліяна Тарсійського	Теодота Стр. мч.
22 Ч Евсевія сщм. *	Кирила Алекс. с.
23 П Агрипіни мч.	Тимотея сщм.
24 С Різдво Івана Хрестителя	† Вартоломея і Варнави ап.
25 Н 4 по Сош. Февронії прпмч.	**Н. 4. по С.** Онуфрія і Петра
26 П Давида прп.	Акилини мч.
27 В Самсона прп.	Єлисея пр. Методія
28 С Пер. м. Кира і Івана	Амоса прор.
29 Ч Петра і Павла ап.	Тихона св.
30 П Собор 12 Апостолів	Мануїла мч.

ПРАЗНИК ПРЕСВЯТОГО СЕРЦЯ

(ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА ЗАЧ. 9 - 10)

Сказав Господь: Ніхто не увійшов на небо, тільки той, що зійшов з неба, Син Чоловічий. І як Мойсей взніс змію в пустині, так треба взнестися Синові Чоловічому, щоб кожний віруючий в нього, мав життя вічне. Бо так полюбив Бог світ, що Сина свого єдинородного дав, щоби кожний віруючий в нього, не погиб, а мав життя вічне. Бо не післав Бог Сина в світ, щоб судив світ, але щоб ним світ спасся.

ПОСВЯЧЕННЯ ПЛОЩІ ДУХОВНОЇ СЕМІНАРІЇ У ВАШІНҐТОНІ

Великий Здвиг Українців Католиків у Столиці ЗДАмерики

З нагоди посвячення площі під будову великого будинку Української Духовної Семінарії у Вашінґтоні з'їхалося 28-го травня ц. р. до столиці ЗДАмерики дуже багато українців католиків з різних місцевостей просторної країни. Всіх учасників нараховувано понад 3.000.

Точно в годині 11 рано у величавій католицькій святині „Нешинел Шрайн" розпочав Преосвященний Кир Константин Богачевський в асисті численного духовенства відправу Архієрейської Служби Божої, в часі якої Апостольський Делеґат архіеп. Амлет Чіконіяні і Преосвященний Кир Амврос Сенишин сиділи на призначених їм тронах. Підчас Служби Божої співав катедральний хор з Філядельфії, доповнений членами хору „Думка", під дириґентурою проф. Задорожного.

Щоб надати престолові східно-візантійського вигляду, Комітет свята уставив перед престолом дві великі ікони Ісуса Христа і Пречистої Діви Марії, немов вирізки з іконостасу, що замикали собою простір царських воріт. Ікони та інші образи виготовили відомі українські мистці Андрусів та Мухин.

В перших рядах сиділо коло 60 священиків та питомців, між ними ректор католицького університету прелат МекКормик, високі достойники з Апостольської Делеґатури та ієромонах з Ґротта Ферата в Італії. Праве крило від престола зайняли чернечі Чини СС. Василіянок і Служебниць та деякі латинські черці. За ними коло 3.000 вірних, які заповнили простору церкву і передсінки; інші вірні з недостачі місця в церкві мусіли задоволитися слуханням Богослуження при помочі голосників у передсінках та на площі біля церкви.

По евангелії виголосив відповідну до урочистої події проповідь Преосвященний Кир Амврос Сенишин. Під кінець Преосв. Сенишин представив вірним Апостольського Делеґата, що також промовляв у церкві, вказавши на велику потребу Української Дух. Семінарії в Америці, що Апостольська Сотлиця пригадувала тричі в своїх листах (рр. 1907, 1914 і 1940). Потім Апостольський Делеґат підкреслив найважніші моменти з української історії, наші унійні змагання, мучеництво св. Йосафата, патрона Семінарії, та мучеництво всіх галицьких українських епископів, яких Апостольський Делеґат знав особисто та ставився до них з великою пошаною.

Після Служби Божої духовенство і вірні перейшли на площу, де вже давніше розпочалася будова Семінарії. Тут в асисті численного духовенства і в приявності Апостольського Делеґата Преосвященний Кир Константин довершив акту посвячення площі.

Відтак відбувся в університетській галі святочний бенкет, у якому взяло участь коло 500 осіб зпоміж духовенства і представників різних українських та американських установ і вірних. В часі бенкету, що ним проводив о. д-р Гриньох, представники організацій складали усні і писемні привіти та свої жертви на будову. Преосвященний Кир Амврос Сенишин, дякуючи за зложені жертви, повідомив, що досі зібрано на кошти будови коло 285.000 долярів, та закликав до дальших жертв, щоб розпочату будову якнайскоріше докінчити.

Після обіду відбувся вдатний концерт хору „Думка" під дириґентурою п. Л. Крушельницького з багатою та різнородною програмою.

Українці католики Канади радіють дотеперішніми успіхами своїх братів в Америці, зокрема придбанням модерної будови на приміщення Української Духовної Семінарії, та пересилають їм якнайщиріші побажання повних успіхів у так гарно розпочатому ділі.

Почалася будова Виховного Інституту в Саскатуні

На знимці бачимо, як копали фундаменти під будівлю Виховного Інституту в Саскатуні, Саск.

Ділимося радісною вісткою з нашим українським католицьким громадянством Центрального Ексархату, що ми почали будову Виховного Інституту в Саскатуні. Як бачите на знимці, фундаменти вже викопані. Цемент вже є, дещо матеріялу також, залізо приходить з Вінніпеґу. Майстри вже почали закладати форми. Скоро зачнемо лити цемент.

Наші архітекти Гільберт-Вебстер, контрактор Шенон брати, фундаменти копали Петрики. Та до роботи будемо просити й кликати всіх заінтересованих українських майстрів як зі Саскатуну, так і з околиці. Так будемо спільними силами при Божій помочі ставити святиню науки й виховання для нашої української студіюючої молоді.

А десь цього літа зберемося посвятити угольний камінь. Це вже залежатиме від того, коли покінчимо лити фундаменти та коли позакладають скелетон — основу цілої будівлі. На це свято прийдуть наші Преосвященні, наші Всеч. Отці, наші шановні Гості, Громадяни. Будемо радо й сердечно всіх вітати.

Ми довго ждали на цей конечно потрібний освітній осередок. Наша молодь вже радіє, що от-от таки остаточно діждеться кращого, відповіднішого приміщення. Матиме не тільки гарне приміщення, але й простору залю до науки, бібліотеку, більший учительський склад, залю на гімнастику, гри, на красну каплицю.

Перед Інститутом видніють університетські забудування. Саме головна нова медична Колеґія. Ми дуже близько університету. Це буде велика вигода для студентів університету. Також учителі будуть мати всяку вигоду на літніх курсах. Інститут недалеко від деяких гай-скул, технічної та бизнесової Колеґії. Нормал дальше, але попри нас точно ходять автобуси і трамваї, і то просто на нормал. Дістатися туди вуде зовсім легко.

Ми свято віримо, що наше українське катол. громадянство з одушевленням прийме оцю довго ожидану вістку. Тим більше українці-католики Саскачевану. Наша мрія, наш плян здійснюються. Наша праця, наші жертви мають увінчатися незабаром якнайкращим успіхом, розбудовою, поступом. А живчик жертвенности, великодушности, посвяти має бити ще живіше, як досі.

Українці-католики Саскачевану! Минулими роками ви нас, священиків, гарно приймали на збірці. Ви нас гостили, ви нам складали жертви на Інститут. Ви нас навіть запевняли, що коли зачнемо будову, то ви дасьте ще більше. Ми віримо свято, що ви не тільки будете великодушно жертвуватися, але й станете постійними членами, тростісами нашого Інституту. Ви будете як слід спомагати й берегти його. Ваша постійна поміч матеріяльна й моральна — це наше спільне змагання. Мусимо збудувати, випосажити і до останнього місця виповнити нашими добрими, ідейними студентами наш виховний Інститут!

Наш спільний труд і посвята — а ласка Божа з нами!

Будівельний Комітет.

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА НЕСЕ ПОМІЧ ПОВОДЯНАМ

Жертви, що вплинули до Централі Українців Католиків Канади на поміч потерпівшим від повені в Манітобі (по день 5. червня ц. р.).

ВИКАЗ І.

1. Іван Яремкевич — Вінніпеґ, Ман.	$ 5.00
2. Анна Бублів — Ст. Боніфас, Ман.	3.00
3. С. Дяков — Габбард, Саск.	5.00
4. о. Н. Сидорак — збірка в Кендіяк, Саск.	32.00
5. о. Б. Бачинський — збірка у Витковї, Саск.	47.19
6. о. В. Івашко — збірка в МекДовалл, Саск.	43.00
7. Відділ УКЮ в Ніпавін, Саск.	25.00
8. о. М. Пилипчук — збірка в Геффорд, Саск.	89.78
9. о. М. Пилипчук — збірка в Алтикейн, Саск.	48.00
10. о. С. Семчук — збірка в церкві св. Покрови у Вінніпеґу	324.10
11. о. М. Колодій — збірка в Канора, Саск.	34.40
12. о. М. Колодій — збірка в Антонівка, Саск.	44.00
13. о. И. Каменецький — збірка в Тиндалл, Ман.	43.40
14. о. И. Каменецький — збірка в Босежур, Ман.	37.66
15. о. В. Івашко — збірка в Принс Алберт, Саск.	35.35
16. о. Р. Закревський — збірка в Ґрендвю, Ман.	56.43
17. о. О. Пасічняк — збірка в Інвермей, Саск.	17.15
18. о. Е. Олійник — збірка в Розбурн, Ман.	62.00
19. о. П. П. Криворучка — збірка в Бруно, Саск.	105.00
20. о. П. Криворучка — збірка в Ростерн, Саск.	21.00
21. о. П. Криворучка, Саскатун, Саск.	10.00
22. о. Ю. Габрусевич — збірка в Арран, Саск.	37.00
23. о. К. Лотоцький — збірка в Кадворд, Саск.	92.00
24. о. К. Лотоцький — збірка в Кадворт, Саск. (фарми)	44.00
25. о. К. Лотоцький — збірка в Твей, Саск.	41.00
26. о. І. А. Головка — збірка в Альвена, Саск.	60.51
27. о. І. А. Головка — збірка в Приймове, Саск.	26.54
28 о. М. Пелех — збірка в церкві св. Юрія, Саскатун	30.00
29. о. І. Шпитковський — збірка в церкві Пресв. Євхаристії, Вінніпеґ	127.80
30. о. В. Лучків — збірка в Енгусвил, Ман.	41.00
31. о. В. Корба — збірка в Йорктоні, Саск.	81.75
32. о. В. Корба — збірка в Шіґо, Саск.	18.25
33. о. В. Корба — збірка в Плейнвю, Саск	59.16
34. о. В. Корба — збірка в Інсінґер, Саск.	28.97
35. о. В. Корба — збірка в Джедбурґ, Саск.	21.35

По день 5. червня ц. р. зібрано суму **$1,808.79.**

Централя Українців Католиків сердечно дякує всім Жертводавцям за прислані жертви. При кінці кампанії зібрані гроші будуть передані як жертва від нашої Церкви на поміч поводянам.

Хто ще не прислав своєї жертви, просимо це зробити **скоро,** бо негайна поміч конечна. Всі гроші слати на адресу Централі і на неї виписувати моні ордер, зазначивши, що це дар на поводян від такої то особи чи громади.

Листи зі збірками слати на адресу:

Ukrainian Catholic Council
49 Kennedy Street
Winnipeg, Manitoba, Canada

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ.

Місійний Фонд за місяць квітень ц. р.

До Єпископської Канцелярії Західного Ексархату вплинули по день 1-го червня ц. р. такі збірки за місяць квітень на започаткування будови 10 перших церков:

Беліс	$ 8.00
Голден - фарми	11.00
Куквил	20.00
Калгари	77.00
Карвел	16.40
Чипмен	30.10
Черґилл	5.00
Делф	20.00
Едмонтон, катедра	206.55
Едмонтон, св. Василія	7.50
Еґримонт	4.00
Елдорена	16.50
Іннісфрі, Різдва М. Божої	11.70
Іннісфрі, Воздв. Ч. Хреста	20.50
Краків	5.00
Коперник	21.00
Кситуан	7.50
Летбрндж	18.85
Лішор	9.00
Мондер, св. Петра й Павла	51.78
Мондер, св. Спаса	0.30
Менли	9.15
Новий Київ	42.95
Норт Стар	8.00
Плейн Лейк	26.10
Парк Корт	8.00
Редвей	19.35
Ренфурли	13.05
Рочфорд Бридж	20.00
Ройкфорт - Ґрінвей	5.00
Ст. Майкел, св. Николая	50.50
Стар - Пено	24.10
Скаро	30.15
Сокаль	0.50
Спедден	20.00
Смоки Лейк, св. Онуфрія	6.85
Торгилд	4.00
Ту Гиллс	18.50
Восток, св. Михаїла	11.00
Вайлдвуд	16.36
Волф Крік	6.35
Вильна	2.00
Вох	16.00

Єпископська Канцелярія складає найщирішу подяку всім поодиноким жертводавцям, як і всім вище згаданим парохіям, за їх релігійну самосвідомість.

Першу збірку вже переслано до одної місійної станиці на започаткування будови церковного салеру.

„ЧЕРВОНА" НІМЕЦЬКА МОЛОДЬ УТІКАЄ НА ЗАХІД

До західного Берліну під аліянтською окупацією втекло 270 східно-німецької молоді, яку комуністи зігнали до східної частини міста маніфестувати любов до Сталіна. Аліянти признали втікачам право політичного азилю і перевезуть їх літаками до робіт у західній Німеччині.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЧЕРВЕНЬ

18. Нед. — Голден Св. Духа.
25. Нед. — Дейзленд.

Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

18. Нед. — Редвей (в суб. катехизація 10:30 рано)
25. Нед. — Смокі Лейк св. Онуфрія (празник), В суб. катехизація 10:30 рано.

Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

18. Нед. — Вильна (год. 9:30 Утреня, 10:30 Сл. Божа)
Ту Лейкс (год. 5. попл. Сл. Божа в хаті п. Гр. Сироїда)
25. Нед. — Спедден (год. 9:30 Утреня, 10:30 Сл. Божа)
2. липня. Нед. — Давнінґ (год. 9:30 Утреня. 10:30 Сл. Божа)

о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

18. Нед. — Бовелон (поч. 10:30 год.)
25. Нед. — Мириам (поч. 10. год.)

о. Е. Мельничук
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

16. Пят. — Лішор (9 год. Сл. Божа і конференція жінок та дівчат)
16 .і 17. — Лемонт (7:30 веч. Молебен до Серця Христового).
18. Нед. Лемонт, Лішор
23. Пят. — Восток св. Николая (9 год. Сл. Божа і конференція жінок)
24. Різд. св. Івана Хрест. — Скаро Восток св. Николая
25. Нед. — Восток св. Николая Скаро

У всіх місцевостях, в яких є відправа в неділю, кожної суботи катехизація дітей

о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

18. Нед. — Просперіті
25. Нед. — Бойл

о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

18. Нед. — Кситуан
25. Нед. Ґрінвей

о. Н. Будз

18. Нед. — Брукс (10:30 спів. Сл. Божа)
24. Різд. св. Івана Хрест. — Дромгеллер (9 рано чит. Сл. Божа) Нюкессел, 10 рано катехизація дітей
25. Нед. — Некмайн (9 рано чит. Сл. Божа)
Дромгеллер (11 рано спів. С. Б.)
29. св. ап. Петра і Павла — Рамзі (10 рано в англ. галі)

о. Степан Чеховський
207-6 ст. N.E. — Калгарі, Алта.
Тел. М 3642

18. Нед. — Торсбі, Равнд Гил (в суботу 7:30 Вечірня, Калмар Пресв. Тр. (чит. Сл. Б. год. 9:00; Молебен: год. 5. Торсбі, Равнд Гил; год. 8. Калмар Прсв. Тр., Гей Лейк.
25. Нед. — Ледук (по Сл. Б. гербатка в п. П. Олекшія), Тофілд. Молебен; год. 5. Торсбі, Равнд Гил; год. 8. Калмар Пр. Тр., Гей Лейк.

Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

18. Нед. — Дервент-Вознесення, Нортерн Веллій.
25. Нед. — Дервент-місто (10:30), Клендоналд (10:30), Мітінґ.

о. І. Черкавський о. И. Малицький
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

18. Нед. — Сіба Біч, Парк Корт.
24. Різдво св. Івана Хр. — Менлі.
25. Нед. — МекКей, Волф Крік.

о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

17. суб. — Кліpбрук Вел. Веч. 8 веч.
18. Нед. — Кліpбрук (храмовий празник і пікнік)
24. суб. — Дарлінґ Молебен до Серця Христового год. 8:30 веч.
25. Нед. — Дарлінґ (год. 10:30)

о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

18. Нед. — Ту Гилс (10 год.)
24. Суб Різдво св. Ів. Хр. — Новий Київ
25. Нед. — Левой

о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

18. Нед. — Ґлендон, поч. год. 9.(по Богослуженню мітінг)

о. М. Ґураль
Ґлендон, Алта.

18. Нед. — Вох
25. Нед. — Федора (пікнік)

о. Петро Іванець.

18. Нед. — Іннісфрі (перша Служба Божа о. Дмитра Грещука, уроженця тутешньої парохії)
24. — місто Іннісфрі
25. — Ренфурлі

о. Микола Дядьо,
Вох 572 — Іннісфрі, Алта.

18. Нед. — Сифтон

о. Григорій Овчарик
Вох 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.

18. Нед. — Давфин, В. Ривер (місто) Алонза (парастаси).
25. Нед. — Давфин, Келд, Віденъ.

о. Гр. Теплий — о. Ів. Легкий
Вох 64 — Давфин, Ман.

18. Нед. — Мензі
25. Нед. — Січ

о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

18. Нед. — Дак Ривер (празник)
25. Нед. — Родес

о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Вох 115

18. Нед. — Рекгем (парастаси)
25. Нед. — Еріксон (праз. Серця Хр.)

о. Іван Іванчук
Вох Е. — Сенді Лейк, Ман.

18. Нед. — Елма
25. Нед. — Тиндал

о. И. Каменецький
Бовсежур, Ман.

18. Нед. — Ангусвил
25. Нед. — Рассел

о. Володимир Лучків
Вох 93. — Ангусвил, Ман.

18. Нед. — Ґилберт Плейнс (праз.)
25. Нед. — Ґрифтон

о. Роман Закревський
Вох 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

18. Нед. — Ватсон
25. Нед. — Бобулинці

о. Теофіль Гурко
Вадіна — Саск.

18. Нед. — Радісон
25. Нед. — Витків

о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

18. Нед. — Норквей
24 Суб. — св. Івана Хрест. (н. ст.) Норквей.
25. Нед. — Стінен
29. Чет. св. Петра і Павла — Норквей (н. с.)

о. Н. Сірий
Норквей — Саск.

18. Нед. — Олеша (празник)
25. Нед. Бюкенан

о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

18. Нед. — Спірс
25. Нед. — Алтикейн (поч. Місії) Албертави

о. Мирон Пилипчук,
Вох 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

18. Нед. — Кендіяк
25. Нед. — Бінфейт

о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7/67.

18. Неділя — Дорбен (празник)
25. Неділя — Арран-Весна

о. Юліян Габрусевич
Вох 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

18. Нед. — Тондер Крік
25. Нед. — Мус Джа
29. (н. с.) Празник св. ап. Петра і Павла — Гаджвил

Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

16. Пятн. — Кадворт (Триднівка в каплиці на горі Сострадания)
17. суб. — День Молоді Сострадання Пресв. Богородиці
18. Нед. — Закінчення триднівки, посвячення угольного каменя в каплиці Сострадания Пресв. Богородиці.
25. Нед. — Вакав (храм), Дана

о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Вох 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

18. Нед. — Бруно, Мічам
25. Нед. — Волверін, Ростерн (Духа)

о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

18. Нед. — Тязів
25 Нед. — Курокі

о. Онуфрій Пасічняк
Вох 23 — Рама, Саск.

18. Нед. — Вонда (празник)
25. Нед. — Гаврилюки (празник)

о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

18. Нед. — Ланівці і Сокаль
25. Нед. Боднарі і Алвена - фарми

о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Алвена, Саск. — Вох 111.

18. Нед. — Кридор (храм)
25. Нед. — Орлов — початок св. великої Місії під проводом оо. Василіян, на яку запрошуємо всіх вірних з околиці.

Український Католицький Парохіяльний Уряд, Кридор, Саск.

18. Нед. — Кемсек (закінчення Місії)
25. Нед. — Вереґін

о. Єр. Ляшкевич
Кемсек, Саск.

18. Неділя — Ферні
25. Неділя — Кренбрук

о. Роман Стародуб
Кренбрук, Б. К. — Вох 717

18. Неділя — Нелсон (10 рано)
25. Неділя — Трейл (11. рано)

о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

ВПР. О. ІР. НАЗАРКО ОДЕРЖАВ ДИПЛЬОМ НАУКОВОГО ДОСЛІДНИКА

Ділимося з українським громадянством приємною вісткою, що відомий католицький публіцист і славний промовець **о. Іриней Назарко ЧСВВ** одержав 8. 6. ц. р. у французькому католицькому університеті в Монтреалі (філософічний факультет) **дипльом наукового дослідника в ділянці українознавства.** Це рівнозначне з доцентурою в Европі і дає право зголосити свої виклади в університеті. Як зачуваємо, о. І. Назарко зголосить на найближчий академічний рік виклади з історії нашої Церкви. Нашому шан. науковцеві, приятелеві „Українських Вістей", бажаємо якнайкращих успіхів у його новій відповідальній праці.

УКРАЇНСЬКІ ЧЕРНИЦІ В БЕЛЬҐІЇ

На терені Бельґії є коло 20 черниць українок, що походять з різних місцевостей Західної України. Більшість з них перебуває в монастирях Сестер Редемптористок. До новіціяту вступили вони перед другою світовою війною, найбільше з них в роках 1938 до 1939. Після війни вступила до монастиря С. С. Бенедиктинок в Емертоні одна українка із Запоріжжя. Відбувши там новіціят, склала 9. 1. ц. р. чернечі обіти, прибираючи чернече імя Тереси. Це перша українка зі східних областей України, що після війни вступила до католицького монастиря.

О. Ф. ЯХИМ ЗНОВУ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ЄПИСКОПА-ПОМІЧНИКА АРХІЄПИСКОПА ВІДНЯ

При кінці квітня ц. р. мало відбутися в католицькій катедрі св. Стефана у Відні свячення о. Франца Яхима на єпископа-помічника для кардинала д-ра Теодора Інніцера, що є ординарієм віденської архідієцезії. Коли вже до катедри зійшлося було чимало людей, прибули теж єпископи-святителі, кардинал Т. Інніцер та й сам кандидат на єпископа і розпочалася сама церемонія свячення, о. Ф. Яхим несподівано встав і заявив: „Я чуюся негідним цього достоїнства і моя совість не позволяє мені його прийняти." Зложивши таку заяву, кандидат на єпископа вийшов з катедри.

Слід підкреслити, що о. Ф. Яхим належить до найбільш поважаних священиків австрійської столиці і є довголітнім професором богословського факультету віденського університету.

Тепер повідомляють з Ватикану, що Святіший Отець назначив наново о. Франца Яхима на єпископа-помічника архієпископа Відня і незабаром має відбутися .ого свячення у Відні.

ЩЕ $3,121,450,000 НА ПОБОРЕННЯ МОСКОВСЬКОГО ІМПЕРІЯЛІЗМУ

Президент Трумен підписав бил, ухвалений конґресом на озброєння европейських демократичних держав і господарську допомогу в сумі $3,121,450.000. Президент назвав цю нову велетенську допомогу "великим кроком для миру, свободи у світі і поборення комуністичного імперіялізму."

Ширіть "Українські Вісті"!

Armstrong's Drugs & Stationery
"Reliable Drug Store"
10663 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Монтреал, Квебек.

ЗАКІНЧЕННЯ ТРАВНЯ. ..

Цього року в парохії св. Михаїла в Монтреалі закінчено дуже величаво місяць Марії — травень. В год. 7:30 веч. о. І. Назарко ЧСВВ відправив останній майський Молебен і виголосив відповідну проповідь. Відтак "Діти Марії," що вийшли процесійно в білих мантіях у церкву, перевели гарний обряд коронації Матері Божої. Статую Божої Матері коронувала вінцем живих рож голова організації "Діти Марії" Стефанія Пінковська.

Після Богослуження всі пішли до церковної залі, де Відділ ЛУКЖ улаштував добірну Марійську Академію. На гарно прибраній сцені панувався образ Богоматері, прикрашений вишиваними ручниками й квітами. П-і О. Федорик, голова Відділу ЛУКЖ, відкрила академію коротким але змістовним словом. Відтак жіночий хор під проводом п. В. Бриндвського грімко відспівав Марійський гимн: "Станьмо згідно." З черги п-і Барабаш виголосила під кожним оглядом знаменитий реферат про культ Богоматері на українських землях. Референтка дуже добре опрацювала свою доповідь і знаменито її виголосила. Згаданий жіночий хор у супроводі фортепіяну гарно виконав: "Там, де в небі," о. Гуньовського, а п-і М. Гафтар на тлі хору віддеклямувала вдатно вірш Уляни Кравченко:"Панагія свята." Ще раз виступив жіночий хор і цим разом ніжно виконав: "Маріє, Божа Мати," о. Кишакевича. Фортепіяновий супровід був в умілих руках п. проф. Прийми. На закінчення виведено живий образ "Благовіщення" на основі поеми У. Кравченко під тим же наголовком.Дарія Шиманська в ролі Божої Матері стояла навколішках, затоплена в молитві, а два малі ангелики (Христя Солонинка й Ліда Федорик) поруч неї. Відтак увійшла п-на Мирося Вербицька в ролі Архангела Гавриїла і своїм ніжним голосом відспівала: "Аве, Марія," Ґунода; при фортепіяні була п-на Ірина Давидович. Слід ствердити, що п-на Вербицька просто заполонила публіку своїм милим і ніжним співом. Накінець вся заля відспівала католицький гимн: "О спомагай нас."

Всі учасники були дуже вдоволені, бо подібної академії Монтреал уже давно не бачив, а таких хвилин релігійного підему Монтреал дуже потребує. Тому подяка за се належиться членкам ЛУКЖ, а також її духовному провідникові о. І. Назаркові ЧСВВ за проєкт і поміч.

Парохіянка.

Увага, Норквей, Саск!

РІЧНИЙ ПАРОХІЯЛЬНИЙ ПІКНІК

Запрошуємо всіх людей у парохіяльній окрузі Норквей, Саск., як теж всіх людей та приятелів із сусідніх парохій, на великий парохіяльний пікнік, що відбудеться в неділю 18. червня по Богослуженню. Пікнік зачнеться точно в 1-ій год. пополудні на спортовій площі **Норквей спортс ґравндс.**

В програму входять: 1) Бейсбал і софтбал з добрими грошевими нагородами; 2) Всякого роду спортові пописи: дітей, старшої молоді і старших людей. 3) В буфеті будуть пироги, голубці та всякого роду перекуски й холодні напитки.

Увага! На випадок непогоди пікнік відбудеться в найближчу неділю 25. червня.

Парохіяльний Комітет.

Увага, Алтикейн, Саск.

Велика св. Місія відбудеться в церкві св. Івана Хрестителя в Алтикейн, Саск., у днях 25. червня до 2. липня ц. р. під проводом оо. місіонарів Редемптористів. Порядок св. Місії проголосить о. місіонар на її початку. Парохіяльний уряд запрошує всіх вірних взяти численну участь у цім великім ділі для віднови наших душ.

о. М. Пилипчук.

Ґилберт Плейнс, Ман.

ПРИЗНАННЯ ДЛЯ ПРАЦІ РЕВНОГО ДУШПАСТИРЯ.

Місяць травень — один з найкращих місяців в Україні, в якому українці-католики по всьому світі віддають велику пошану і честь Цариці України — Богоматері. проминув. Цього року завдяки більшому числу священиків у Канаді наші вірні могли частіше брати участь у цих гарних набоженствах в честь Божої Матері.

Місцевості Ґилберт Плейнс, Ґренд Вю, Ґрифтон і Ешвія у Манітобі також часто молились вечорами по своїх церквах до Матінки Божої і просили помочі для себе, своїх родин і всього українського поневоленого народу. В особі теперішнього о. пароха Р. Закревського мають наші парохіяни ревного і відданого душпастиря. Він не жалує трудів і часу, щоб все бути зі своїми парохіянами і служити їм церковними Богослуженнями. Та не тільки в церкві при престолі помагає своїм парохіянам о. Закревський. Він керує також всіми національно-громадськими справами і культурно освітніми імпрезами в наших громадах, при чому сам несе львину частину праці. Ревна і щира праця о. Закревського знаходить повне зрозуміння серед своїх парохіян, які стараються помагати свому о. парохові в його важких і відповідальних обовязках. При більшій підтримці парохіян жертвенні труди о. пароха матимуть ще кращі успіхи.

Очевидець.

Бовсежур, Ман.

ПРОЩАЛЬНИЙ ВЕЧІР ДЛЯ О. Й. КОРМИЛА.

Заходом парохіяльного комітету та всіх парохіяльних організацій в Бовсежур, Манітоба, улаштовано 3. 5. в парохіяльній галі прощальний вечір для улюбленого пароха о. Йосифа Кормила. У вщерть заповненій галі при гарно прибраних столах зайняв чолове місце о. Кормило в супроводі о. Й. Каменецького. Настрій присутніх був поважний. Пан Ференс, господар прощального вечора, подякував о. Кормилові за його ревну 6-літню душпастирську працю в парохії Бовсежур та побажав ще кращих успіхів на новій парохії. П-і Ревуцька в імені жіночої організації "Християнська Родина" між іншим сказала: "Мої слова заслабі, щоб належно оцінити вашу ревну працю. Замість слів нехай говорять ваші діла та ваша повна посвяти душпастирська праця для наших родин, дітей, організацій та цілої парохії." Пан Рицар, заст. предсідника парохіяльного комітету, який найближче співпрацював з о. Кормилом при будові парохіяльної резиденції, зі зворушення не міг промовляти, хоч серце, як він сказав, хотіло б багато сказати. Гарні дарунки зложили: п. Рицар від парохії, п-і Ревуцька від "Християнської Родини," Відділ БУК, діти рідної школи, яку вів о. Кормило, та організація Лицарів Колюмба. Але найкращий зі всіх був духовий дарунок, що його зробили жінки з "Християнської Родини." Вже по від'їзді о. Кормила на нову парохію до Вінніпегу жінки попросили свого нового пароха о. Бориса відправити Службу Божу в намірені о. Кормила, як теж на його інтенцію прийняли св. Причастя. Справді, діла говорять найкраще. Бажаємо вам, дорогий отче, багато Божих ласк та гарних успіхів у душпастирській праці на новій парохії для добра нашої Церкви та спасення душ.

Григорій Рицар.

Ростерн, Саск.

† Іван Янів.

22. травня ц. р. попрощала ця околиця на вічний спочинок одного зі своїх співгромадян і піоніра, бл. п. Івана Янова. Походив він зі села Лавівці, пов. Борщів, Західна Україна. До Канади прибув 1899 р. Осів у Ростерн, Саск., де й прожив до кінця свого життя. Господь поблагословив його численною родиною; 12 дітьми, що з них 11 живе. Похоронні обряди відправив о. М. Ференц. По похороні на прийнятті переведено збірку на пресу, що принесла $9. З них вислано $4.50 на "Українські Вісті" і $4.50 на "Мого Приятеля." Щирим жертводавцям благослови у всім Боже, а бл. п. Іванові подай вічну память!

Очевидець.

Ванкувер, Б. К.

† Текля Крива.

7. 5. и. р. упокоїлася в Бозі бл. п. Текля Крива в 45 році свого життя, полишаючи в смутку чоловіка і доньку та брата Івана Карплюка в Алтікейн, Саск.

Покійна Текля уродилась у Виткові Новім, пов. Радехів, Західна Україна. До Канади приїхала в 1928 р. до свого брата і якийсь час працювала в нього на фармі. Відтак вийшла заміж за Володимира Кривого. На фармі перебували до 1932-го року, відтак перебралися до Едмонтону, а 1937 р. переїхали до Венкуверу, де бл. п. Текля й закінчила своє життя, перебувши кілька тяжких операцій.

11. 5. тлінні останки покійної перевезено з похоронного заведення до української католицької церкви, де відбулася заупокійна Служба Божа при великій участі кревних і знайомих та приятелів. Похорон відправив о. Боніфатій Слобода ЧСВВ. Покійну похоронено на цвинтарі Овшен Вю. Нехай канадійська земля буде їй легкою!

Подяка. У великім смутку по втраті дорогої дружини і матері почуваємось до обовязку скласти сердечну подяку всім, що взяли участь у похороні. Складаємо сердечну подяку о. Б. Слободі за відслуження похоронної відправи. Дякуємо за вінці п-ву Карпінкам і Кучабам з Едмонтону, братові покійної Іванові Карплюкові з Алтикейн, Саск., п-ву Дудам, Яцейко, Конюкам, Крісам, п-і Софії Котелко, п-ву Бленкорт, Котикам, Адамовичам, Пастухам, Сестрицтву Серця Ісусового і п-і Г. Кучаба з Едмонтону. Особливішу подяку складаємо п-ву Кучабам, що не жаліли гроша й часу та прибули з Едмонтону на похорон. Складаємо теж щиру подяку жіноцтву української греко-католицької парохії за замовлення Служби Божої та тим, що виїхали своїми автами.

Горем прибиті

Муж Володимир і донька Анна.

Курокі, Саск.

ПОХОРОН БЛ. П. КАТЕРИНИ ВОЛОШИН.

10. 5. ц. р. відійшла від нас у 85 році життя бл. п. Катерина Волошин. На світ прийшла в Західній Україні, в селі Остриня, товмацького повіту. В 1928 р. враз із своїми вже тоді подруженими дітьми Марією, Василем та Іваном прибула до Канади. Повних 22 роки проживала тут при своєму наймолодшому синові Іванові. Вже від 4 літ тяжко хорувала, не маючи сил піднестися з ліжка, як також взяти ложки у свою руку, і піднести її до уст. В цій тяжкій і довгій недузі жертвенно та з дитинною любовю помагав помершій її син Іван та його жінка Марія.

Хоч життя помершої враз із її чоловіком, бл. п. Антоном, який помер перед роком, було тихе й незамітне, як звичайно життя старих людей, то зате дала вона нашій церкві і нашому українському народові добрих своїх дітей, які зачисляються до одних з найкращих наших парохіян: це донька Марія зам. Головата у Норт Бетелфорд, Василь у Вадіна, та Іван в Курокі, Саск. Вони ніколи не жалували і надальше не жалують свого труду і гроша для розбудови і піднесення нашої церкви, як також для поширення національної свідомости поміж нашими людьми в Канаді.

Похорон відбувся 13. 5. ц. р. в Курокі, Саск., при співучасті великого числа вірних і гостей. Похоронні Богослуження відслужили: о. Т. Гурко з Вадіни й о. О. Пасічняк з Рама, Саск. По похороні родина помершої запросила всіх присутніх до парох. галі на спільну перекуску, підчас якої переведено збірку. Збіркою зайнявся п. Іван Батюк, яка дала $18.00. По волі жертводавців $8.00 призначено на "Українські Вісті" і $10.00 на українські сироти в Айтуні, Саск. Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Катерині Волошин вічна память!

Учасник похорону.

Мондер, Алта.

† Теодор Онищук.

17. квітня ц. р. помер у лікарні в Калгарах на 68. році життя бл. п. Теодор Онищук. Для порятунку здоровля виїхав був у листопаді 1949 р. з Алберти до Вернону у Брит. Колюмбії, однак не на довго. Бо вже по місячнім побуті лишив Вернон і вернувся до Алберти, до Калгар.

Покійний походив з села Звиняч, чортківського повіту. До Канади прибув ще перед першою світовою війною і спочатку замешкав у Калгарах, а в 1918 р. переїхав до Мондеру. Був свідомим українцем-патріотом і релігійною людиною та ревним членом української католицької парохії св. Ап. Петра і Павла в Мондері. Довгі роки належав до хору, був діяльним членом місцевих товариств, був теж членом Відділу Українського Запомогового Братства св. Николая.

Тлінні останки покійного перевезено з Калгар до Мондеру 20. 4. і того дня вечором відправлено в Народнім Домі панахиду за спокій його душі. Похорон відбувся 21. 4. рано з Народнього Дому до церкви св. Ап. Петра і Павла. Жалібну Службу Божу відправив о. Підскальний ЧСВВ, що виголосив теж прекрасну прощальну промову. Тлінні останки зложено на місцевім цвинтарі, де тому рік була похоронена дружина покійного Михайлина.

Покійний полишив у смутку 4 синів і одну доньку. Солідну прислугу віддало покійному похоронне заведення "Парк Меморіял" з Веґревил.

Спи, дорогий приятелю, спокійним сном! Нехай канадійська земля буде тобі легкою!

Приятель.

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachiinec & Sons
Thorhild — Alberta

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах
Скрипці — Гавайській Ґітарі — Мандоліні

МУЗИЧНЕ ЗНАННЯ — ЦЕ ДЕПОЗИТ З БАНКУ ОСВІТИ

Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.

Dominion Institute of Music

North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall
EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

Ексцеленція Кир Василій та Ексцеленція Джан Г. Мекдоналд в оточенні духовенства на академії в честь Богоматері в Едмонтоні 4. 5. ц. р. (див. допис у попередньому числі "У. В.").

Ексцеленція Кир Ніль на академії в честь Богоматері в залі УНДому в Едмонтоні (див. допис у 23. числі "У. В.").

Райкрофт, Алта.

ВШАНУВАЛИ СВОГО О. ПАРОХА.

В неділю 21. травня горстка щирих українців зійшлась до домівки де перебуває новоприбулий священик зі скитальщини о. Микола Будз. А що 22. 5. було св. Николая, а 24-го день уродин о. Будза, тож з цієї нагоди улаштовано спільну вечеру.

Підчас вечері п-і Равликова вручила о. Будзові гарний медівник, п-і Верикокова дар від себе і своєї родини, п-і Дідухова дар від решти жіноцтва, при чому всі поздоровляли о. пароха, за що він всім сердечно дякував і був руже зворушений. При гарних піснях пригадали ми собі рідні сторони, молоді, а то й дитячі роки. Одна з пань попросила щоб не забути про "У. В.", на що радо відгукнулись оці особи: по 50ц.: І. Бзовий, П. Козел, І. Равлик, о. Н. Будз; по 25ц.: Г. Дідух, Г. Рошка, І. Загара; дрібна колекта 85ц. Разом $3.60. Всім жертводавцям щира подяка.

Іван.

Іннісфрі, Алта.

НОВА ХРИСТИЯНСЬКА РОДИНА.

Коли сильні фундаменти, то є надія, що й будинок буде сильним. Фундаментом подружжя є Божа ласка, що її дістають подруги при св. Тайні подружжя. Нема сильнішого фундаменту, як Божа ласка! Тож коли на цьому фундаменті основується нова родина, є надія, що вона буде сильною і здоровою. Так і зробили наші молодята: Олекса Лесюк і Анна Стреп, які прийнявши св. Тайни та вислухавши св. Літургію, яка правилася в їх намірені, присягнули собі досмертне пожиття в дні 11. квітня ц. р. в церкві Різдва Матері Божої в Іннісфрі.

Весільне прийняття відбулося в домі п. Григорія Стрепа, батька молодої, який, до речі, є з цілою своєю родиною прикладним християнином-католиком та в додатку ще й секретарем Парохіяльного Комітету. В часі обіду промовляв до молодих подругів місцевий о. парох. На його заклик перевів п. Павло Котович збірку на "Українські Вісті," яка принесла $5.50. З того передано на дім "У. В." $3.00 та на передплату для нових подругів $2.50. Усім жертводавцям щира подяка, а молодим подругам Анні й Олексі дай Боже прожити много літ!

Присутній.

ДЕЛФ, АЛТА.

НЕЗАБУТНІЙ "ДЕНЬ МАТЕРІ"

В неділю 14. 5. в просторій і гарно прибраній галі Народнього Дому зібралося численно громадянство Делф, Лішор, а також з сусідньої околиці, щоб віддати поклін своїм матерям і виявити їм свою любов та вдячність. На сцені, на якій пишалася статуя Матері Бога і людей, Преч. Діви Марії, зібралися великим гуртом діти школи ім. Митрополита Андрея Шептицького і відспівали пісеньку "Ой, вітай нам, ненько" а відтак віддеклямували гуртом "Привіт тобі, кохана нене". По закінченні цеї деклямації посипалися квіти від дітей на залю в сторону своїх любих матерей.

Після того о. парох Евген Дмитрук привітав зібраних, в першу чергу матерей, і в довшому рефераті зобразив велику ролю матері, головно ж матері України, та закликав, щоб нинішні матері пішли слідами тих великих матерей, що їх видав наш нарід. По рефераті дитячий хор відспівав пісеньку "Колихала мати доню," відтак були гуртові деклямації "Мати і діти" і "Гей, погляньте всі на мене". в яких головні ролі мали Григорій і Йосиф Курило. В дальшій черзі шкільні діти пописувалися своїми гарними деклямаціями; Марія Сеньшин з Лішор віддеклямувала "Моя Мати", Тичковський Лерн "Три віночки", Дзьоба Евенджелія "Мамина лялька", Пискливець Олена "Доня Матері", Дмитрук Ростислав "Мама", "Хто я". і "Я український маринар", Дзьоба Августин "Моя Матусенька", Олекса Сеньшин з Лішор "Нашій Мамі", Дмитрук Любомир "Наша Мати" і жартівливу "Слоневі іменини", Фединяк Стефанія "На озері", Талац Вікторія "Мамо", Курило Евгенія "Нашій нені", Талац Евгенія "Бажання дитини". Гурт дівчат зі школи відспівав пісеньки: "Для Тебе, мамо, цвіти цвітуть", "Казала мені мати", "Багато сонця і краси" та "Гей, до неба наші очі". Гурт дітей зі школи "Лукен" учительки п. Павловської відспівав дві пісеньки. Більші дівчата зі школи ім. Митр. А. Шептицького відтанцювали два українські танки в гарних українських строях. Накінець представлена була сценка, що зображувала матір, яка з маленькими дітьми молиться у стіп Марії—Матері всіх людей за здоровя хворого батька. Коли минула молитва до небесної заступниці, хор дівчат за сценою співав "О, Маріє".

На закінчення діти обдарували своїх матерей цвітами і дарунками, а о. парох подякував усім, що причинилися до цього свята: учителькам обох шкіл, громадянам, п. Гр. Куриловi та його дружині і п. Теодорові Грицькову за поміч і труд, після чого відспівали "О, спомагай нас, Діво Маріє".

Щасливі родичі приглядались своїм діточкам і прислухувались їх співам та деклямаціям. Особливо матері пережили щасливо той свій день і не диво, що мали очі повні сліз. Цей день вони запишуть напевно глибоко у своїх серцях як найкращий у цілому році.

Учасник

Гилярд, Алта.

ЗБІРКА НА "У. В."

30. 4. в неділю по Богослуженні наші пані з Відділу ЛУКЖ улаштували перекуску і бінго в міській залі. Коли б у нашій парохії в місті не було жадного товариства, то не було б там ні праці, ні жадного поступу. В нашій парохії є Відділи УКЮ і ЛУКЖ, що разом приготовляють великий осінній карнавал на користь нашої нової церкви. Тому, що ми не маємо свого парохіяльного Народнього Дому, уживаємо міської залі. З нашого підприємства зібрано на користь "Українських Вістей" $6.51.

ПАРОХІЯ СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ."

Щоб наша парохія св. Івана Хрестителя не лишилась позаду та щоб і наша цеголка зайняла своє місце в новім домі "Українських Вістей," то наша церковна управа разом із сестрицями уладила бінго та забаву у своїм парохіяльнім Народнім Домі. 29. 4. Тоді саме у галі Падоля відбувалась весільна забава. Але знайшлись люди доброї волі, що і до нас загостили та взяли участь у грі в бінго. Всі пробували щастя і в такім гуртку час скоро минав. А щоб комусь не снились, як то кажуть, цигани, то наші пані приготовили перекуску, якою всіх задоволили. З нашого підприємства на користь "Українських Вістей" зібрано 10 долярів.

З ПОМИНАЛЬНОГО БОГОСЛУЖЕННЯ НА СИРОТИ.

Дня 1. травня відбулось поминальне Богослуження за душу пок. Магдалини Дорош в роковини її смерти. Ті роковини припадали ще в місяці березні, але через морози та невигідні дороги відложено це Богослуження на пізніше. По Богослуженню всі учасники перейшли до дому Івана Дороша на спільний обід. При цій нагоді присутні не забули скласти свої жертви на сиротинець в Мондері. Збірка, що її перевів Василь Дорош, принесла $5.15. Всім жертводавцям щира подяка.

Учасник.

Новий Київ, Алта.

ВИСТАВА РУЧНИХ РОБІТ

Рухливий Відділ ЛУКЖ в Новому Києві від довшого часу приготовляв виставу ручних робіт своїх членкинь. Душею цеї підготови, як і всієї діяльности Відділу ЛУКЖ., була п. Анна Стеблик, голова Відділу. Ця вистава відбулася в неділю 28. 5. ц. р. з такою програмою: год. 10. Служба Божа в намірені членкинь, що її відправив о. парох Володимир Тарнавський. Співав хор гр.-катол. парохії у Веґревил. По Службі Божій відправлено панахиду за померших членкинь Відділу ЛУКЖ у Новому Києві: Анну Волощин, Марту Рошко, Анну Юськів, Катерину Юськів і Теодосію Бусько. Після того була спільна перекуска в Народньому Домі та оглядання вистави. В часі перекуски Відділ ЛУКЖ у Новім Києві перевів збірку на жертви повені в Манітобі, що дала $28.12, які переслано через Єпископську канцелярію в Едмонтоні. З черги згаданий вище хор відспівав дві пісні, а п. Семен Сисак подякував в імені хористів та цілої парохії у Веґревил за грошеву жертву на докінчення будови парохіяльної церкви.

На сцені засіли при столі о. Тарнавський, п-і Войтків, заст. голови ЛУКЖ Західного Ексархату, п. І. Боцюрків голова БУК в Західному Ексархаті, п-а Горбай і п-а Пухалік, представниці провінціонального департаменту рільництва, що виконували ролю суддів в оцінюванні ручних робіт на виставі, п. д-р Богдан Казимира, організатор БУК в Зах. Ексархаті і п-і Анна Стеблик. Пані Стеблик попросила до слова заст. голови ЛУКЖ п. Войтків, яка в ядерних словах з'ясувала ґенезу та розвій жіночого т-ва ЛУКЖ. З черги говорили обидві представниці провінціонального департаменту рільництва, яким вистава ручних робіт незвичайно подобалася. Всі речі поділили вони на 4 категорії і в цих чотирьох категоріях вони визначали по одній нагороді за гарне мистецьке виконання роботи. Відтак говорили представники БУК-а, а по них попередній парох Нового Києва о. Єронім Химій ЧСВВ. Всі промовці з признанням висловлювалися про працю Відділу ЛУКЖ у Н. Києві. При кінці о. Тарнавський відмітив передовсім те, що Відділ ЛУКЖ у Н. Києві розвивається так гарно тому, бо між членкинями існує єдність та ентузіязм праці, а до того Відділ має незвичайно активну і віддану справі голову, яка є душею цього т-ва в Новому Києві. Після того проголошено вислід оцінки робіт. І так: першу нагороду за вишиту по мистецьки подушку дістала п-і Степанія Тарнавська; другу нагороду за гачковану серветку на стіл п-а Оля Цимбалюк; третю нагороду за вишивану макатку п-і Качмар; четверту за гарно вишиту сукенку для дитини п-і Ксеня Самоїл.

По розділенні нагород відбулася розпродаж тих речей, що їх членкині дарували на користь Відділу ЛУКЖ. Слід відмітити передовсім гарну подушку, що її на розіґравку подарувала п. Ф. Сайко.

Кожний, що бачив виставу, як вислід праці новокиевлянок, ніс у свому серці подив і признання для Відділу ЛУКЖ у Новому Києві.

Прихильний.

Просперiті, Алта.

З ХРЕСТИН НА "У. В."

7. 5. ц. р. відбулися в гостинному домі Хамчуків у Просперiті хрестини маленької Марійки Чимишин, якої родичі п-во В. і К. Чимишини з Елскат бажали собі, щоб обряд хрещення їхньої донечки відбувся в приявності близької рідні. Це тим більше, що того ж дня припадало і друге торжество: а саме 50-ліття уродин господаря дому п. Ю. Хамчука. По спільному обіді місцевий парох о. Богдан Лозинський склав побажання господареві дому, бажаючи йому, щоб ще довгі роки служив вірно Богові, Його св. Церкві й українському народові, як це дотепер робили він, його дружина та діти. Рівночасно побажав о. парох і родичам новонародженої Марійки, щоб за благословенням Всевишнього їхня донечка зростала в мирі та була похучою квіткою в Божому городі і теплим сонічком для своїх батьків.

З нагоди цього милого родинного торжества присутні склали 7 долярів для "Українських Вістей." Жертводавцями були: о. Б. Лозинський, М. Хамчук, В. Чимишин, В. Ляхович, К. Ляхович, Ю. Хамчук, М. Хамчук — всі по 1 долярові. Жертводавцям щира подяка.

Учасник.

ШУКАЄМО

вчителя або вчительки до школи Зарія, 10 дітей, кляси від 1-9. Повинні вести теж народню роботу при греко-католицьким товаристві. Зголошуватись:

H. Woytowich,
Whitkow, Sask.

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ Її РУЇНУЮТЬ!

Анна Дядьо

НАША ХАТА

В своїй хаті
своя правда і сила і воля.
Т. Шевченко.

Слова Шевченка, наведені вгорі, треба віднести до хати в ширшому розумінні батьківщини. Але їх можна також застосувати до кожної поодинокої хати.

Наша хата є нашим царством.І байдуже, чи вона наша власна чи наймлена, простірна чи мала, багатше чи бідніше прибрана. Вона наша, бо в ній відпочиваємо по трудах, що їх на нас накладає життя. Вона наша, бо в ній почуваємо себе вільними, бо в ній відпружуємо наші нерви, наші мязи. Вона наша і в ній почуваємось найкраще.

Хочби ми куди їздили, куди ходили, скільки вражінь мали, тужимо за нею. Справджується тут наша приповідка: Всюди добре, та дома найліпше.

Щоб та наша хата нас і нашу родину до себе тягнула, треба її відповідно прибрати. Жінка-ґаздиня того „царства" має нагоду вложити в його прибрання ввесь свій естетичний смак та уподобання до краси. Від жінки залежить, як вона прибере те родинне гніздечко — хочби й найскромніше, щоб всі члени родини в ньому дійсно найкраще себе почували.

Кожна дрібничка, що прикрашуватиме нашу хату, коли буде нагадувати нам щось своє рідне, буде милішою від найдорожчої речі чужої, штучної, фабричної. Українська вишивка, українська різьба, добра українська книжка виконають завдання. Вони витворять рідну атмосферу і зроблять нашу хату притягаючою.

Українською вишивкою можемо дуже гарно прибрати нашу хату. Коли це можливе, приберім цілу хату, коли ні, то хоч одну кімнату, а коли і це покищо неможливе, то хоч один куток у нашій приймній кімнаті. Столик прикриймо вишитою скатертю, поставмо на ньому різьблену касетку чи різьблений альбом зі знимками або „Кобзаря" Т. Шевченка чи іншу вартісну українську книжку, до якої у вільній хвилині ми самі чи наші діти будемо заглядати. Образ українського змісту приберім вишитим ручником. На канапі покладім кілька гарно вишитих подушечок і між ними примістім ляльку нашої доні в національному вбранні. Вишиті „доріжки" покладім на стіл, на шафки, на піяніно. Замість купованих фіранок прикрасім вікна фіранками, вишитими на білому шовку чи маркізеті. Придбаймо вишиту скатерть з вишитими серветками і на більші врочистості в нашій хаті застелюймо нею стіл. Самі одягнім гарно вишиту сукню чи блюзку. Доні вишиймо сукеночку, синові сорочку.

В тому всьому будемо добре почуватись, бо воно і гарне, і випрацюване нашими руками. А коли зайде до нашої хати чужинець, у захопленні мусить признати, що український нарід має ніжну артистичну душу і любить красу.

Чужинцям подобається наше мистецтво, в першу чергу вишивка. На доказ подам один епізод з перебування на скитальщині: В таборі скитальців працювала одна англійка в ранзі офіцера. Великі гроші видавала вона на те, щоб придбати для себе багато вишивок. На її замовлення вишито: 17 блюзок і чотири підвечіркові комплети (скатерть і вісім серветок). Це було — як сама казала — для мами, сестри, одної знайомої і для себе. Шовк і нитки спроваджувала вона з Англії і за працю добре платила. На українські вечорниці прийшла у вишитій блюзці і сказала, що вона нарочно скинула уніформу, щоб не відрізнятися від решти.

Зазначу, що також виставки вишивок, уладжувані для чужинців, мали великий успіх і багато річей продавано за добрі гроші.

Підставовими красками української вишивки є чорна і червона. Але різні частини України мають свої додатки і зміни. На Кавказі вишивають мужеські сорочки лише чорною краскою і вони мають свій чар. На Полтавщині додають ще краски: помаранчеву, цитринову, синю і зелену. В інших частинах різні відміни червоного з чорним. Ще інші мають саму червону краску, часом з додатком жовтого.

Маємо ще вирізуванку, комбіновану з гладдю, різне чудне мереживо та артистичну низинку.

Вишиваємо на шовку, полотні або при помочі канви або на панамі без канви. Найвідповіднішими нитками до вишивання є нитки Д. М. Ц.

Навіть українська зачіска мала великий успіх між чужинками. Українські жінки, що мали довгі коси, укладали їх на голові у виді корони і за деякий час ця зачіска стала модною. За вікнами фризієрських робітень ми бачили повідомлення: Виконуємо українську фризуру, продаємо штучні коси різних красок! І нам було дуже приємно, коли елеґантні дами до своїх підстрижених кучерів доставляли штучну корону і гордо несли голову, що вони також мають українську зачіску!

Від німкень католичок не зашкодить нам перейняти гарний звичай — примістити на стіні в хаті посудину зі свяченою водою і все перед виходом з хати перехреститися свяченою водою. Німкеня, її діти, а також чоловік кожний раз, як виходять з хати, хрестяться свяченою водою і кажуть: „Боже, поможи!"

Гарний звичай був на Україні прикрашувати в кожній хаті ікону Матері Божої. Звичайно була прибита в куті кімнати трикутна поличка, на ній стояв або був прибитий до стіни образ М. Б., а перед ним квіти і вічна лямпа. Над образом вишитий рушник.

Бувало цілий рік, а деінде лише в місяці травні світилася лямпадка перед образом Марії.

Місяць травень, а в Канаді й червень, прибирають землю в свіжу зелень та в пахучі квіти, щоб в цей спосіб віддати пошану Матінці Божій. Даймо й ми від себе трішки жертви та приберім ікону Марії в своїй хаті квітами та вишивкою. Коли не маємо живих квітів, даймо штучні. А коли будуть живі, їх назбирають наші діти, дадуть до води і приберуть образ Марії. Перед тим образом відмовлятимемо разом з цілою родиною вервичку до Непорочнозачатої.

В своїй так гарно прибраній, дорогій нам хаті будемо, зрозуміла річ, розмовляти чистою, по змозі літературною українською мовою, яка не то не є поганішою від інших, а навпаки — такою гарною, і мельодійною, що багато чужинців її вчиться і з насолодою читають нашу літературу.

З НОВИХ ВИДАНЬ
Книжка, що її кожний повинен мати

В одному з попередніх чисел "Українських Вістей" згадали ми про випуск Науковим Товариством ім. Шевченка 3-го і 4-го зшитків "Енциклопедії Українознавства", що обіймають чергові сторінки від 161 до 320. В третьому зшитку є докінчення відомостей про географію України. Решта того зшитка, як також цілий 4-ий зшиток містять дуже багатий матеріял про етнографію України. Відділ про етнографію, що займає 137 стор. друку, зредагував проф. В. Петров при активній співучасті проф. З. Кузелі і співпраці 12-ьох співробітників.

Немаємо можливости подрібно розглянути і схарактеризувати обширні наукові статті всіх 14 авторів, бо це забрало б дуже багато місця. Тому обмежимось тільки до загальної характеристики цього відділу, що також дасть нам образ великої цінности "Енциклопедії Українознавства".

Уважно розглядаючи цілість відділу етнографії, цю обемисту цінну працю, що вперше в нашій наук. літературі охоплює всі ділянки нашої етнографії і надовго залишиться підручною книжкою для тих, хто хоче ознайомитися з нар. життям і побутом українського народу на всій нашій території, треба передовсім підкреслити велике багатство опрацьованого матеріялу, послідовний розподіл тематики і вмілий спосіб викладу без зайвих подробиць, але з ясним відзначенням суттєвих речей і використанням багатої етнографічної термінології. Не менше впадає в вічі витримання основного пляну розглядати в цьому відділі тільки "етнографію" і "фольклор" як продукт творчости українського народу в етнографічному розумінні та не змішувати їх з розвитком і станом новіших досягнень української культури, одначе підкреслюючи, де це потрібно, взаємини й обопільні впливи. Тому у відділі етнографії не розглядаються ні модерне будівництво, ні малярство й різьбарство, ні театр і музика XVII-XX ст., які знайдуть місце в спеціяльних відділах української культури.

Позитивною сторінкою відділу етнографії треба вважати похвальне збереження рівноваги між описом і поясненням чи оцінкою окремих проявів і творів української нар. культури, що добре відповідає тонові енциклопедії. Автори не обмежуються в загальному на самому описі явищ і часто повязують їх з відповідними аналогічними проявами власної і чужої культури. В деяких ділянках автори, напр. В. Петров, сягають у далеке передісторичне минуле, так мовити б в археологію тем, цим полегшуючи розуміння дальших більш основних частин.

Хоч обмеженість місця не дозволяла в усьому простежити за автохтонністю і своєрідністю проявів, в основному відзначено характеристичні прикмети українського нар. життя у відрізнені від сусідів, зокрема москалів і поляків, а також не бракує підкреслення звязків із чужим оточенням і чужих впливів, де це було важливо. Зокрема всюди (особливо в "нар. календарі" проф. Кузелі) відзначено близький звязок нар. життя з Церквою та її вплив на розвиток і теперішній стан нар. культури.

В кожному розділі подано вступні статті про джерела й огляди історії дослідження, а багата література в кінці кожного розділу чи підрозділу дає вказівки для дальших студій.

У порівнянні з львівською енциклопедією "Енциклопедія Українознавства" опрацювала цілу низку справ і тем, які раніше не були взяті до уваги. Передовсім слід відзначити статті проф. В. Петрова про методологічно-світоглядові напрями української етнографії XIX-XX ст. (стор. 184-187) і проф. Кузелі про історію української етнографії (стор. 187-194), що дають цінний матеріял, доведений аж по кінець 1939 р. На окрему увагу своїм змістом і матеріялом заслуговує стаття З. Кузелі про племінний розподіл та етнографічні групи (стор. 194-200), в якій у нас вперше в такому пляні розглядається питання і характеризується територія України, особливо західна, північно-зазахідна і північна.

Як ми вже згадали, в етнографії використано по змозі найновіший матеріял і змальовано побут аж до останніх часів. Тут слід окремо відзначити кінцеву статтю Т.Х. про зміни в побуті українського народу під Совета-

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами обслужимо вас в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta

Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклакує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

Alderson Photo Studio

Власник: Іван Юрків.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Посилаю $2.50 на річну передплату "Українських Вістей"

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, ALTA.

Імя і прізвище ....

Адреса: ....

....

(Подати в англійській мові)

Вісті з Едмонтону

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ В ЄПИСКОПСЬКІЙ РЕЗИДЕНЦІЇ

В неділю 4. 6. ц. р. між год. 2-6 пополудні Ліга Українських Католицьких Жінок в Едмонтоні влаштувала в Єпископській резиденції чайне прийняття. Багато вірних з усіх трьох місцевих українських католицьких парохій та з місійних станиць у Беверлі і Калдер взяли участь у прийнятті, оглянувши при тій нагоді гарно уладжену палату. Преосвященний Кир Ніль брав участь у прийнятті. Численно зібрані вірні розмовляли зі своїм Владикою про різні справи, звязані з нашою дієцезією.

Наливали чай та обслуговували гостей пані з українських католицьких організацій нашого міста. Чистий дохід з прийняття призначено на потреби Апостольського Екзархату Західної Канади.

ПОВТОРЕННЯ ДРАМИ "МІРІЯМ З МАГДАЛІ"

Організація "Дітей Марії" при парохії св. Йосафата повторила 4. 6. виставу біблійної драми "Міріям з Магдалі" на сцені УНДому. В ролях артистів-аматорів виступали ті самі виконавці, що й 18. 5., і всі вони вивязалися дуже добре зі своїх завдань.

Цим разом публіки було значно більше, бо велика заля УНДому була майже заповнена. Це дало моральну заохоту організаторам вистави в особах СС. Служебниць, як теж її виконавцям, до дальшої культурно-освітньої праці для добра всеї української громади нашого міста.

З ВЕСІЛЛЯ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

5. 5. ц. р. в катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні звінчав о. ігумен Шевчук ЧСВВ п-у Павліну Надворну з п. Дмитром Залеським. Молода є донькою п-ва Анни й Івана Надворних, а молодий є сином п-ва Анни й Івана Залеських. По вінчанні відбулося прийняття для весільних гостей в залях УНДому в Едмонтоні. По обіді, що його влаштували батьки молодої пари, відбулася забава з музикою, на якій запрошені гості примірно забавлялися.

7. 5. батьки молодої п-во А. й І. Надворні зробили у своїм домі на фармах родинне прийняття для молодої пари і запросили гостей. В часі цього прийняття на предложення п. Михайла Крупи п-а Гелена Рибка і п. Вол. Надворний перевели збірку на пресовий фонд "Українських Вістей," яка принесла $37.45. Зложили: 5 дол. п-во Павліна і Дмитро Залеські; по 2 дол.: п-во А. і І. Надворні, М. Біда, С. Никифорук, п-во Дик, п-во Венцаки, і п-і Сернецька; по 1 дол.: С. Тиркало, Т. Лісовий, Л. Крупа, Маріян Сернецький, С. Каралл, П. Дубленко, С. Сернецький, п-во Біда, Михайло Сернецький, П. Шатковський, Й. Сікора, Н. Біда, п-во Бориси, В. Надворний, п-во Репки і М. Крупа; 50 цент.: п. Войтун; по 25ц.: п-і Романюк і п-і Коренда. Жертводавцям щиренька подяка, а новозвінчаним Павліні і Дмитрові Залеським дай Боже прожити в щасті і здорові багато літ!

Приятель.

...ми, що для багатьох будуть справжньою новинкою.

Отже обидва останні 3. і 4. зшитки "Енциклопедії Українознавства" треба щиро привітати як поважний вклад в українську науку і дальший доказ того, що "Енциклопедія" стоятиме й далі на висоті свого завдання, заслуговуючи на якнайбільше поширення.

Тому ще раз підкреслюємо, що "Енциклопедію Українознавства" повинен придбати кожний українець. Замовлення в Канаді слати на адресу: **Roman Holod, 10868—98 Str., Edmonton, Alta.**

СПОРТОВІ ВІСТІ

УСТ. "УКРАЇНА" — "ЛІДЖЕН" 1:3 (1:1).

До своїх третіх мистецьких змагань з едмонтонським клюбом "Ліджен," що відбулися 3. 6., вставив провід "України" чотирьох нових грачів, що відбилися фатально на всій грі української одинадцятки та рішило про її програну. Нові грачі не мали можливости передтим довше вправляти з іншими грачами і тому в мистецьких змаганнях не тільки що самі не могли виявити свого вміння, але це дуже відемно відбилося також на комбінаційній грі цілої дружини. У висліді цього, хоч всі грачі "України" грали жертвенно і в перших 20 хвилинах буквально бомбардували ворота "Ліджен", змагання закінчилися виграною "Ліджен".

Найкращими грачами на площі були оборонці і поміч "Ліджен", які паралізували вміло всі зусилля напасників "України", рятуючи ворота свого клюбу перед поодинокими стрілами атакуючого противника. Добра гра оборони "Ліджен" та відсутність зрозуміння для комбінаційної гри нападу і помочі "України" тільки раз уможливили мячеві осісти певно в сітці дружини "Ліджен". Навіть карного стрілу не зумів один з напасників "України" вмістити у воротах противника, стріляючи в поденервуванні легко в ноги і так добрбго воротаря "Ліджен".

Оборонці "України" грали непевно, а воротар, звичайно дуже добрий, цим разом грав нервово, непотрібно вибігав з воріт, чим і завинив одні ворота.

Цим разом "Україна" заслужено програла хоч при використанні карного і застосуванні комбінаційної гри ці змагання могли принести їй також два цінні пункти. До кінця мистецьких розгривок ще можна багато направити, але для цього треба попередніх вправ цілої одинадцятки, а в часі гри обовязково застосовувати комбінаційну гру та уважати на доцільне подавання мяча приземними стрілами своєму грачеві. На змаганнях 3. 6. ми бачили копання мяча на вітер без всякого пляну й доцільности, чого більше не сміє бути. Суддя добрий. Глядачів коло 1,000.

ЗАСМІЙТЕСЯ!

Здійснилася мрія.

Два приятелі з дитячих років стрічаються по довших роках розлуки. Розмова, само-зрозуміло, сходить на давно пережиті часи.

— Скажи мені, Остапе — говорить по якійсь хвилині один з них — чи з твоїх давніх дитячих мрій хоч одна здійснилася?

— Так, Осипе, одна здійснилася. Коли мене мама тягала за волосся, я скрито молився, щоб мені випало волосся. Ну — й бачиш: Я тепер цілком лисий!

Кожний може добре заробити легко, розпродуючи безконкуренційну новість. Листовні зголошення слати до: Uchach W., 83 Betts Ave., Yorkton, Sask.

Канадійська Пшенична Рада просила фармарів, щоб якнайшвидше продали пшеницю, овес і ячмінь, коли задумують продати перед 31 липня, кінцем теперішнього жнивного року.

ВЧАСНА ДОСТАВА ЗАПЕВНИТЬ ПРОДУЦЕНТАМ ЗБІЖЖЯ ВЧАСНІШИЙ КІНЦЕВИЙ РОЗРАХУНОК.

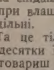
Наперед огляньте
СЛАВНІЙ ВЕСТЕРН КРАН ДАСТЕР
і РОЗПИЛЯЧ ПІОНІРА
заки купите химічні речовини.

Ми можемо доставити всі рільничі химікалії.

ОПЛАЧУЄТЬСЯ ВЕСТИ ДО ПІОНІРА

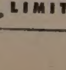
PIONEER GRAIN CO. LTD.

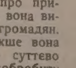
„Що за апетит має моя родина!"



Як покупець своєї родини, канадійська жінка мусить ощаджувати при купівлі поживи на снідання, обіди й вечері та при влаштуванні буфету в холодільні.

Та це тільки одне зайняття із десятки її щоденних робіт. Як товариш свого чоловіка, вона журиться його клопотами... як норса, вона — готова на кожний поклик...





як дієтетик і кухар, вона варить для своєї родини, щоб кожний був здоровий... як господиня, вона дбає про прикрасу дому... як мати, вона виховує дітей на добрих громадян. В цей спосіб та й інакше вона виконує завдання, що суттєво причиняються до добробуту її родини та стійкости Канади.

Вестон гордий з того, що так багато канадійських жінок є цінними костумерами Вестона... і що з його 5,625 шеровців аж 48% є жінками. І Вестон розуміє, що затримати довіря, яким він втішався понад 65 років, можна тільки постійним втриманням найвищої якости своїх продуктів та заспокоєння усіх вимог канадійської жінки.

Все купуйте найкраще — Купуйте Вестона

Weston's

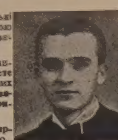
GEORGE WESTON, LIMITED . . . CANADA

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентованї Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.



Василь Середа, B.Sc. — Степан Середа, Phm.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton Phone 22331 — Lamont, Alta. Phone 53 — Vegreville, Alta. Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Торонто, Онт. Всч. о. П. Каменецький	$20.00
Овкбурн, Ман. З похорону бл. п. Федора Гулика	20.00
Спедден, Алта. З весілля п-ва Катерини й Теодора Мельничуків	20.00
Гиллиард, Алта. Парохія св. Івана Хрестителя	10.00
Саскатун, Саск. Бурса БУК (прислав Всч. о. Петро Криворучка)	7.00
Гиллиард, Алта. Парохія Успення М. Б.	6.51
Ґріндрод, Б. К. З похорону бл. п. Марії Антонишин	5.50
Арран, Саск. З 70-літньої річниці народин Василя Загарійчука	4.00
Райкфорт, Алта. З несподіванки для Всч. о. Миколи Будза	3.60
Ванкувер, Б. К. В. Кривий	3.00
Товфілд, Алта. Українська католицька парохія	2.65
Принс Руперт, Б. К. Павло Бойків	2.50
Паничі, Саск. М. Білинський	2.50
Саскатун, Саск. М. Говорко	2.00
Венлов, Ман. П-і М. Олійник	2.00
Сокаль, Саск. М. Жеребецький	1.75
Метлак, Ман. С. Лукіянчук	1.50
Малоґ, Алта. Павло Велещук	1.00
Мондер, Алта. Д. Варава	1.00
Мирнам, Алта. І. Мельнічек	1.00
Ванкувер, Б. К. М. Висоцький	1.00
Роблин, Ман. Степан Смаль	1.00
Росбурн, Ман. М. Волянин	1.00
В цьому числі подано	$ 120.51
В ч. 23. "У.В." виказано	$6,348.92
Разом	$6,469.43

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще $3,530.57

На цьому місці хочемо спростувати помилку, що трапилася не через нашу вину. В попередньому (23) ч. "У.В." подано було, що Парохія Успення М. Б. у Скаро, Алта, склала ювілейний дар у сумі $15.00. Спростовуємо, що ця Парохія не у Скаро, але у Стар, Алта.

ПОКЛІН ПОЛЯГЛИМ

Українці міста Вінніпеґу святкують урочисто память полеглих величавим походом на могилу Незнаного Українського Вояка на цвинтарі Всіх Святих

Як кожного року, так і цього українці міста Вінніпеґу беруть участь зорганізовано у величавому поході на могилу Незнаного Українського Вояка на цвинтар Всіх Святих в неділю 25. червня в год. 2. попол.

Похід відбудеться в такому порядку:

1) Всі українці міста Вінніпеґу, які мають свої авта, повинні в цей день торжественної процесії на могилу Незнаного Українського Вояка свої авта гарно удекорувати українськими і канадійськими прапорами та взяти участь у процесії.

2) Для людей, які не мають своїх авт, кожна організація сама замовляє стільки автобусів, скільки уважає за потрібне.

3) Похід зачинається від катедрального храму св. Володимира й Ольги, ріг вулиці МкҐреґор і Стелла, точно в год. 2. попол., та переходитиме вулицями Стелла-Салтер Брідж до Синотафу, біля Міської Авдиторії, відтак вулицями Бродвей і Мейн на цвинтар Всіх Святих.

4) Парохії й організації на схід від Мейн займають свої місця при вулиці Фльора до МкҐреґор; парохії й організації на захід і північ від МкҐреґор, займають свої місця до походу при вулиці Стелла і Фльора до МкҐреґор.

5) В поході уставляються вперед авта, а відтак за ними автобуси.

6. Зложення вінців відбудеться при Синотафі від всіх українців міста Вінніпеґу, а на могилі Незнаного Українського Вояка кожна організація складає вінок від себе через своїх представників.

7) Святочне слово виголосить з цеї нагоди Всеч. о. М. Романчук.

Українці міста Вінніпеґу! Вшануймо великий день наших Героїв нашою численною-тисячною участю, як це було минулими роками. Взірцевий порядок і точність нехай будуть нашою прикрасою. До цього кличуть нас міліони жертв українського народу. Величня наша маніфестація в цей день нехай буде нашою гідною відповіддю: що ми, українці, не хилимо наших прапорів, але високо несемо наші ідеали любови й жертви для великої справи.

За Святочний Комітет:
о. д-р Василь Кушнір.

ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.

Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.

Н. Слачинський, власник.

10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

Повідомляємо українців з Беверлей і околиць, що ми отворили прегарний новий

DRAKE HOTEL

118 Avenue-40 Street (Phone: 972-2441) Beverly, Alta

"FOR COMFORT'S SAKE, STOP AT THE DRAKE"

СПОРТ

УСТ. „УКРАЇНА" — „ОЛІВЕР" 3:0 (2:0).

Останні змагання за мистецтво Едмонтону розіграла одинадцятка „України" з сильною дружиною „Олівер" 10. 6. з вислідом 3:0 у свою користь. Обидві дружини не вміли краще використати дуже небезпечних ситуацій під воротами противника. „Олівер" не потрапив теж використати двох карних. Кінцевий вислід в табелі мистецтв залежить від ще одної гри між клюбами „Анаветс" і „Ліджен." Його ми подамо в черговому числі разом з табелею змагань.

ФАКІР У ДОМОВИНІ З ДВОМА ГАДАМИ

У Франції пописується індійський факір (чародій) Бурмаг силою волі і преса принесла про нього таку новинку:

Факір завязався побити світовий рекорд посту, 45 днів без води і їжі. Він поклався у велику скляну домовину, яку опечатано офіційно, і вже лежить у ній 35 днів. Коло себе казав він покласти сорок чорних гадюк. По 32 днях отворили домовину, щоб забрати з неї кілька гадюк, що не видержали примусового товариства з факіром і погинули. Кілька цікавих жінок зімліли від сопуху, що заносив з труми від неживих гадюк. На бажання факіра поклали коло нього два гади питони, що разом важили 170 фунтів, і домовину опечатали знову. Не минуло пять мінут, як один з питонів обвинувся довкола шиї факіра.

І чого то людина не зробить за гроші!

ПЛЯН ПОЇЗДКИ

С. Підгайного по Західній Канаді з рефератом на тему:

„СОЛОВЕЦЬКА УКРАЇНА — соловецька тюрма особливого призначення ГУГБ., НКВД, СССР.

14. 6. — Брендон
17. 6. — Реджайна
18. 6. — Саскатун
21. 6. — Мічем
22. 6. — Алвена
23. 6. — Вакав
24. 6. — Єлов Крік
25. 6. — Принс Алберт
27. 6. — Кридор
28. 6. — Гефорд
29. 6. — Н. Бателфорд
1. 7. — Глеслин
2. 7. — Витків
4. 7. — Веґревил
6. 7. — Чипмен
7. 7. — Смокі Лейк
8. 7. — Вилна
9. 7. — Вилингдон
11. 7. — Ту Гилс
12. 7. — Мондер
13. 7. — Мирнам
16. 7. — Едмонтон
23. 7. — Калгари
25. 7. — Вернон
30. 7. — Ванкувер.

Семен Підгайний, редактор, довголітній вязень тюрем і концетраційних таборів далекої півночі СССР, як Соловки, Белтбилтлаг, Сорoклаг та ін., він же автор відомих книжок „Українська інтелігенція на Соловках", „Недостріляні", член Української Національної Ради і член Ширшої Ради Комітету Українців Канади та член і співробітник різних політичних, громадських і церковних організацій.

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ.

НА ПРОДАЖ

шевський варстат з повним обладнанням, нова машинерія, річний оборот $2,700. 20 миль від Едмонтону, куди добре получення басом і залізницею. Ціна $2,300, також на сплати. Добра нагода для новоприбулих! Зголошуйтесь:

Ukrainian News, Box C,
10967-97 St., Edmonton, Alta.

На продаж

Чудовий дім у доброму стані на 1½ акрах зі садом у Пічленд, Б. К., готівка або на рати. Зголошуйтесь:

Ukrainian News, Box S,
10967-97 Street — Edmonton.

НОВИЙ ВИНАХІД

РЕВМАТИЧНИЙ БІЛЬ

Ломить кости, коле, як голками. Це великий біль, котрий можна припинити і дістати пільгу від **John's Liniment.** Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також, коли руки чи ноги терпнуть, потовчення, звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу а за кілька-разовим, біль цілком уступає. Ціна за фляшку $1.55, Фамілійна фляшка $1.80.

Якщо маєте які шлункові клопоти, як затвердження, здуття, гази, кваси, згагу, несмак, неприємний віддих, які спричиняють заворот у голові, то медицина **John's Stomach Powder** дуже помагає. Ціна $1.29. Пересилку за згадані медицини оплачуємо самі.

ST. JOHN'S MEDICINES
P.O. Box 736
New Westminster, B.C.

Відновіть свою передплату!

Office Tel. WA 7190 & WA 8183. Res. Tel. LL 5011

І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, LL.B.

Адвокат, Повновласник і Нотар. Заступає у всіх судових справах.

J. G. ROBERTS, LL.B.

302 Temple Building — Bay & Richmond Streets — Toronto, Ont.

Вечері, від 7. до 8. год., за вийнятком середи й суботи, призначені на спеціяльні розмови.

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

Микита Романюк — Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінґ) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226-111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованї ціни! — Телефон 26669

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

НА ПРОДАЖ

шевська робітня з електричною машинерією, стичер новий з 1950 р., все, що потрібно, є в шапі. Хата, 22-38, має 3 кімнати крім шапи спереду. Хата збудована в 1949 р. зі стоком, опалювання газом, є електрика. Бизнес має 10 років. Продаю через брак здоровя. Зголошуйтеся:

F. N. Panasiuk,
Box 62, Tofield, Alta

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton

9964 Jasper Ave. — Suite 31.

Телефон 25649

ШИЄМО

жіночі й мужеські убрання на міру. Також маємо на складі готові. Поміркованї ціни, бо купуємо без посередників (говлсейл).

Обслуга в українській мові,

20 CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS

Пані Катерина Шашкевич, власник.

11047-95 St. — Edmonton, Alta.
Phone 25310

Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже уміркована. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE

10285-101 St. Edmonton, Alta.

НАЦІОНАЛЬНА ВКЛАДКА — ЦЕ ОСНОВА ПРАЦІ КУК!

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи ґереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE

8945-118 Ave., — Edmonton, Alta.

Телефон: 75566.

Роман Максимюк, властитель.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE

10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

УВАГА — УВАГА

Маємо велике запотребування на масло і яйця, і тому звертаємося до фармерів з Пайн Ривер, Етелберт, Форк Ривер, Сифтон, Рорктон та фармерів з околиці Кемсек, Канора, Того, Шортдейл і Ґрендвю, щоб присилали свою сметану до нас. Платимо експрес, в нас дістанете повне задоволення. УВАЖАЙТЕ НА КЛИЧ "СВІЙ ДО СВОГО"!

GILBERT PLAINS CREAMERY CO.,

Д. Угринюк, власник.

Gilbert Plains — Manitoba

АДВОКАТИ

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Garlepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.
Адвокат, Соліцитор і Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street, Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948-88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою —
42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS, LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Andruchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження.
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

ЖЕНЩИНИ!

ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ

МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує прищі в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg

або

DUFFERIN DRUG STORE
229 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ЯРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21749. — Дому: 81686
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton, Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 стріт).

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
—
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціаліст ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд) що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південнім кінці мосту Рай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33000.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82058
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціаліст у Хірургії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської станції).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської станції)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403-404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил, під адресою

Peter Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс, під адресою

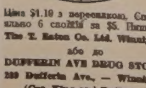
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО

Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ

Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ. Правдива Українська Масть має понизшу марку



Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть: The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.

або до

DUFFERIN AVE DRUG STORE
229 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)